



Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 27

Montag, den 16. Januar 2017

Nr. 2

KARNEVAL IN MIHLA

18.02.2017 19:11 Uhr
GALA Abend der besonderen Art
mit Sektempfang & Gastauftritten

25.02.2017 19:11 Uhr
Festsitzung

26.02.2017 14:11 Uhr
Karnevalsumzug mit
anschließendem Kinderfasching

DER MCC LÄDT EIN IN DIE "GOLDENE AUE"
KARTENVORVERKAUF AB 02.01.2017 IM C.PR-SHOP

HELAU es ist
Fasching in Bischofroda
mit Ralf Maca & der Tanzgruppe des MCC Mihla

Samstag, 28.01.2017
15:00–18:00 Uhr auf dem Saal
Es lädt ein der Heimatverein Bischofroda.

Eintritt: Erwachsene 3,00 Euro · Kinder FREI

Karneval 2017

in der
Schulsporthalle

**„Die Narretei -
welch Ungeheuer,
sie spuckt in unserem
Burggemäuer“**

Sa 18.02.2017 Sturm auf's Rathaus
Sa 25.02.2017 14.00 Uhr
Seniorenfasching
20.11 Uhr
Abendveranstaltung
So 26.02.2017 14.31 Uhr
Kinderfasching

Karten sind ab 09.01.2017 in der Bäckerei
Kram erhältlich.

Innenliegend in dieser Ausgabe das Amtsblatt der
VG Hainich-Werratal

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Wichtiges auf einen Blick

Sprechzeiten:

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon: 036926 947-0

Fax: 036926 82380

Internet: www.vg-hainich-werratal.de

Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2

99831 Creuzburg

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-11

Sekretariat

Frau Cron, B. 036926 947-11

Ordnungsamt

Frau Müller, S. 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Frau Martin, Ch. 036926 947-51

Einwohnermeldeamt

Frau Welsch, St. 036926 947-54

Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Carl, I. 036926 947-21

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Bachmann, F. 036926 947-23

Frau Müller, A. 036926 947-24

Frau Oetzel, W. 036926 947-25

Frau Martin, U. 036926 947-26

Frau Böttger, Ch. 036926 947-27

Dienststelle Berka v.d.Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6

99826 Berka vor dem Hainich

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-41

Sekretariat

Frau Warzecha, M. 036926 947-41

Hauptabteilung

Frau Ziegenhardt, I. 036926 947-10

Frau Stephan, P. 036926 947-13

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Höpner, A. 036926 947-16

Frau Breitbarth, K. 036926 947-17

Einwohnermeldeamt

Frau Habenicht, S. 036926 947-55

Bauabteilung

Herr Langert, H. 036926 947-30

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Cron, C. 036926 947-32

Frau Fehr, A. 036926 947-33

Frau Hartung, P. 036926 947-34

Frau Fiedler, S. 036926 947-35

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

Touristinformation Creuzburg

„Auf der Creuzburg“

Frau Hornung, A. 036926 98047

Öffnungszeiten:

Apr. - Okt. Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

Kontaktbereichsbeamte

Creuzburg Herr Bartelt 036926 71701

Mihla Frau Kirchner 036924 48935

Sprechzeiten

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

Touristinformation Mihla

Frau Lämmerhirt, E. 036924 489830

Öffnungszeiten

Montag 10:00 - 15:00 Uhr

Dienstag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 17:00 Uhr

Mittwoch 10:00 - 14:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 17:00 Uhr

Freitag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 17:00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Notrufe der Stadt Creuzburg	
Polizeinotruf	1 10
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	0 36 91/6 98 30 20
Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst	0 36 91/6 98 30 21
(Zentrale Leitstelle Wartburgkreis).....	1 12
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Regionalgeschäftsstelle Creuzburg.....	7 10 90
bei Havarien:	
Wasser: Trink- und Abwasserverband	
Eisenach-Erbstromtal	03 69 28/96 10
Gas: Ohra Energie GmbH.....	0 36 22/62 16
Strom: TEN Thüringer Energienetze	
GmbH & Co.KG	0 36 91/62 99 00
Fäkalienabfuhr:	03 69 28/96 10

Telefonnummern

Arztpraxen/Apotheken

Hausarzt/Inn. Th. Freier	8 22 33
Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin	8 25 13
Zahnärztin Dr. med. Göcking und	
Zahnärztin Andrea Danz.....	8 22 34
Zahnarzt Schuchert.....	03 69 26/8 27 00
Klosterapotheke	95 70
Montag - Freitag	8:00 - 18:00 Uhr
Samstag	8:00 - 12:00 Uhr
Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg.....	8 22 72

Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg e. V.	
Stadtbrandmeister Marko Stein	01 77/5 34 12 54
Feuerwehrhaus Gemeinde Ifta	Tel./Fax 60 30
Ortsbrandmeister Thomas Schröckel	01 51/46 12 79 01
Wartburg-Sparkasse, Geschäftsstelle Creuzburg	60 03
Volksbank- und Raiffeisenbank Eisenach eG	
Zweigstelle Creuzburg,	9 81 15
Thüringer Forstamt Hainich-Werratal	Tel.: 71 00-0
Tourist Information	9 80 47
Stadtbibliothek	8 23 61
Museum Burg Creuzburg	9 80 47
Postagentur	9 91 56
Johanniter-Kindertagesstätte Creuzburg.....	7 17 80

Öffnungszeiten

Fremdenverkehrsbüro / Museum Burg Creuzburg

April - Oktober

Dienstag - Samstag	von 12.00 - 17.00 Uhr
Sonntag	von 10.00 - 17.00 Uhr

November - März

Donnerstag - Sonntag	von 12.00 - 16.00 Uhr
----------------------------	-----------------------

Stadtbibliothek, Burg Creuzburg

Dienstag	von 10.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	von 14.00 - 18.00 Uhr

Post

Montag - Freitag	9.00 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 11.00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Siegfried Lämmerhirt

Sprechzeit: Dienstag.....	17.00 - 18.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Eckbert Dietzel

Sprechzeit: Dienstag.....	17.30 - 19.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Stadt Creuzburg

Bürgermeister Ronny Schwanz

Sprechzeit: Donnerstag	16.30 - 18.00 Uhr
-------------------------------------	-------------------

Gemeinde Ebenshausen

Bürgermeister Fred Leise

Sprechzeit: Dienstag.....	18.00 - 19.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Frankenroda

Bürgermeisterin Erika Helbig

Sprechzeit: Dienstag.....	18.00 - 19.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Hallungen

Bürgermeister Gerd Mähler

Sprechzeit: Dienstag.....	17.00 - 18.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Ifta

Bürgermeister Wolfgang Uth

Tel.	03 69 26/8 25 31
-----------	------------------

Sprechzeit: Dienstag.....	17.00 - 18.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Frank Moenke

Tel.	03 69 26/94 00
-----------	----------------

Sprechzeit: Dienstag.....	16.00 - 18.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

..... und nach Vereinbarung

Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert

Sprechzeit: Dienstag.....	18.00 - 19.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Mihla

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt

Tel.	03 69 24/4 74 28
-----------	------------------

Sprechzeit: Dienstag.....	16.00 - 17.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Ortsteil Buchenau

Ortsteilbürgermeister Reinhard Hort

Tel.:	03 69 24/47 93 66
------------	-------------------

Sprechzeit: Dienstag.....	17.30 - 18.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer

Sprechzeit: Dienstag.....	17.30 - 18.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld (WAZ)

Betriebsführung durch:

EW Wasser GmbH

Für alle Fragen zur Wasserver- und Abwasserentsorgung sind unsere Mitarbeiter unter der Rufnummer 0 36 06/6 55-0 gern für Sie da. Unsere Postanschrift lautet:

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld

Betriebsführung durch:

EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

Unser Bereitschaftsdienst ist unter folgenden Rufnummern zu erreichen:

Montag - Donnerstag, 07.00 - 15.45 Uhr..... Tel.: 0 36 06/6 55-0 oder

Freitag, 07.00 - 13.30 Uhr..... Tel.: 0 36 06/6 55-1 51

außerhalb dieser Zeiten..... Tel.: 01 75/9 33 17 36

Ohra Energie GmbH

Störungsannahme ERDGAS

Tel.: 0 36 22/62 16

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co.KG

Störungsannahme STROM Tel.: 0 36 91/62 99 00

Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

Feuerwehr Mihla Tel.: 4 71 71

Faxnummer: 4 71 72

E-Mail: fw-mihla@t-online.de

Apotheke Tel.: 4 20 84

Montag - Freitag 08.00 - 19.00 Uhr

Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

Sparkasse Tel.: 0 36 91/68 50

Volks- und Raiffeisenbank Eisenach

Zweigstelle Mihla Tel.: 3 10 32

Bibliothek Mihla Tel.: 03 69 24/4 74 29

dienstags 14.00 bis 18.00 Uhr

donnerstags 09.00 bis 16.00 Uhr

Gruppen und Schulklassen etc.

mittwochs 08.00 - 13.00 Uhr

Tel.: 03 69 24/4 74 29

Öffnungszeiten

Museum im Rathaus Mihla Tel.: 03 69 24/48 98 30
 Mittwoch - Freitag 10.00 bis 14.00 Uhr
 Letzter Sonntag im Monat 13.00 bis 16.00 Uhr
 Auch Termine nach Vereinbarung möglich!

Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37
 dienstags 15.00 - 18.00 Uhr
Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37
 dienstags 16.00 - 18.00 Uhr

Ärzte

Dr. Heiland Tel.: 4 21 05
 Dr. Schade Tel.: 4 25 12
 Zahnärztin Turschner Tel.: 4 23 73
 FZ Gürnth Tel. über: 4 22 34
 Zahnarzt N. Wikner Tel.: 4 23 22

Tierärzte

Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder,
 Lauterbach Tel.: 03 69 24/4 78 30
 Tierarztpraxis J. Andrzejek
 Mihla Tel. 03 69 24/4 20 41

Erscheinungstermin für Werratal-Bote-Nr. 4

Montag, 30. Januar 2017

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,
 Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum
31.01.2017 bis 06.02.2017
 Redaktionsschluss
Freitag, 20. Januar 2017

LINUS WITTICH Medien KG

Informationen

Geburtstagsglückwünsche für Senioren

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

in den vergangenen Jahren habe ich den Jubilaren, die ihren 90. bzw. 95. Geburtstag gefeiert haben die Glückwünsche und einen Blumengruß der VG überbracht. Ich freue mich, dass so viele zahlreiche außergewöhnliche Geburtstage in der VG anstehen und die Senioren diesen Ehrentag begehen können. Mit dieser Geste müssen wir nun leider brechen, da es aufgrund der Vielzahl an Geburtstagskindern, nicht mehr möglich ist jeden persönlich aufzusuchen.

Die VG wird den Jubilaren zu ihren 90. bzw. 95. Ehrentag einen Gutschein zukommen lassen. Dieser wird Ihnen mit Ihren Geburtstagsglückwünschen zu gestellt.

Ihre Karola Hunstock
 Gemeinschaftsvorsitzende

Knotenpunktprojekt der Welterbergregion über LEADER gefördert

Die Welterbergregion Wartburg-Hainich hat sich zum Ziel gesetzt, ihre Gäste mit einem einheitlich gestalteten niveaувollen Gästeleitsystem durch die Region zu führen. Dazu gehören auch Informationspavillons, die an Knotenpunkten wichtiger Rad- und Wanderwege aufgestellt wurden. Auf mehreren Tafeln werden die Besucher über Streckenverläufe, Sehenswürdigkeiten und die Geschichte der Orte informiert. Gut 10 Jahre nach der erstmaligen Aufstellung der Infopunkte war nun eine Auffrischung und Aktualisierung der Tafeln dringend notwendig. So wurden 2016 über die LEADER-Aktionsgruppe Wartburgkreis Fördermittel aus dem ELER-Programm beantragt. Knapp 20.000 EUR wurden bewilligt. Damit konnten 41 schicke Infotafeln neu er-

stellt werden, die unser Besucherleitsystem nun noch attraktiver machen.

K. Hunstock
 VG-Vorsitzende



Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Berka v.d. Hainich

22.01. zum 75. Geburtstag Herr Harry Röttelbach

Creuzburg

16.01. zum 90. Geburtstag Frau Käthe Ziebell
 17.01. zum 75. Geburtstag Frau Sieglinde Reinhardt
 21.01. zum 80. Geburtstag Herr Willi Gille

Mihla

18.01. zum 75. Geburtstag Herr Udo Ongaro
 18.01. zum 80. Geburtstag Frau Leni Wiegel

Lauterbach

15.01. zum 85. Geburtstag Herr Edmund Cott
 16.01. zum 70. Geburtstag Herr Erhard Hänel



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden Creuzburg, Scherbda und Krauthausen

99831 Creuzburg

Klosterstraße 12

Pastorin Breustedt und Monika Bley-Wagner

Telefon Pfarramt: 036926/ 82459

email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de

www.kirchenkreis-eisenach.de

<http://www.krauthausen-thuringen.de/kirchgemeinde.html>

Mit dem Bibelwort für die kommende Woche *Das Gesetz ist durch Mose gegeben; die Gnade und Wahrheit ist durch Jesus Christus geworden.* (Joh 1, 17) grüßen wir Sie herzlich und laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein:

Gottesdienste am 15. Januar

10.00 Gemeindehaus Creuzburg

11.00 Pfarrhaus Scherbda

Gottesdienste am 22. Januar

10.00 Kirche Krauthausen

13.00 Pfarrhaus Scherbda

14.00 Gemeindehaus Creuzburg

Gottesdienst am 29. Januar

10.00 Gemeindehaus Creuzburg

Christenlehre

montags, 15.45 im Gemeindehaus Creuzburg

mittwochs, 16.00 im Pfarrhaus Scherbda

Chorprobe Michael-Praetorius-Chor

montags, 19.30 Gemeindehaus Creuzburg

Chorprobe Singkreis Madelungen-Krauthausen

montags, 19.30 im Pfarrhaus Madelungen

Seniorenachmittag im Pfarrhaus Scherbda

am 1. Mittwoch im Monat mit Elvira Weber und Eva-Maria Sachs

Kaffeetafel mit Thema

19. Januar, 14.30 im Gemeindehaus Creuzburg

Die Jahreslosung 2017

Bitte bringen Sie Ideen für die Themen mit, die wir an unseren Nachmittagen besprechen wollen.

Konfirmandensamstag

samstags 9.30 bis 13.00 im Gemeindehaus Creuzburg

21. Januar 7. Klasse

28. Januar 8. Klasse

Kirchliche Nachrichten

Aus der Kirchengemeinde Krauthausen wurde Hannelore Steinhäuser, geb. Rudloff im Alter von 83 Jahren heimgerufen in Gottes Frieden. Möge Gott allen, die um sie trauern, Trost schenken. Nun lasst uns gehen und treten / mit Singen und mit Beten zum Herrn, der unserm Leben / bis hierher Kraft gegeben.

Wir gehen dahin und wandern / von einem Jahr zum andern,

wir leben und gedeihen / vom alten bis zum neuen

durch so viel Angst und Plagen, / durch Zittern und durch Zagen,

durch Krieg und große Schrecken, / die alle Welt bedecken.

Sprich deinen milden Segen / zu allen unsern Wegen,

lass Großen und auch Kleinen / die Gnadensonne scheinen.

Sei der Verlassnen Vater, / der Irrenden Berater,

der Unversorgten Gabe, / der Armen Gut und Habe.

Hilf gnädig allen Kranken, / gib fröhliche Gedanken

den hochbetrübten Seelen, / die sich mit Schwermut quälen.

Und endlich, was das meiste, / füll uns mit deinem Geiste,

der uns hier herrlich ziere / und dort zum Himmel führe.

Das alles wollst du geben, / o meines Lebens Leben,

mir und der Christen Schare / zum selgen neuen Jahre.

Paul Gerhardt

Bitte um Kaffeeservice und Sammeltassen

Zu unserem Kirchenkreisfest zum Reformationsjubiläum am 6. Mai auf dem Eisenacher Markt und am Lutherhaus wollen wir zusammen mit den Schönauer Backfrauen und den Kirchengemeinden Mosbach und Wutha -Farnroda eine Thüringer Kaffeetafel anbieten. Dafür suchen wir wieder Kaffeeservice und Sammeltassen. So manches von unserem Porzellan ist auf unseren Festen schon zu Bruch gegangen. Bitte rufen Sie im Pfarramt Creuzburg an, wenn Sie etwas bringen möchten, oder wenn ich bei Ihnen etwas abholen soll. Vielen Dank!

Ihre Gemeindeglieder, Lutz Mönkemeyer, Anna Fuchs - Mertens und Pastorin Breustedt grüßen Sie herzlich.

Sonstiges**Bereits zum 10. Mal - Feuertanz und Funkenflug im Urwald**

Auch in diesem Jahr feierten wieder über 100 Gäste den Jahreswechsel im „Urwald-Life-Camp“. Das 5-tägige Pauschalprogramm „Silvester im Urwald“ bot zahlreiche Möglichkeiten die Umgebung zu erkunden. Ob bei einer Erlebnismachtwanderung auf dem Urwald-Pfad, bei der Marion Weiß, Klaus Lange und Susanne Merten die Stationen betreuten oder einer ausgiebigen Wanderung am Silvestermorgen, es gab viel zu entdecken. Die zahlreichen Familien waren aus ganz Deutschland angereist um im Kreise von Freunden und Bekannten das alte Jahr ausklingen zu lassen und das neue mit einer großen Silvesterparty feierlich zu begrüßen. Im Wildkatzenort Hütcheroda kamen vor allem die Kleinsten auf ihre Kosten. Mit Claudia Wilhelm und Johannes Raue ging es über den 1,5-Kilometer langen Wildkatzenschleppfad zum Schaugehege. Unterwegs wurde auf spielerische Art wissenswertes über das Symboltier des Hainichs vermittelt. Aber auch die Erwachsenen wurden mit spannenden Fakten über-

rascht. Oder wissen Sie wie viele Haare eine Wildkatze pro cm² hat? Einen Höhepunkt stellte auch in diesem Jahr die gemeinsame Aktion von Susanne Merten und Bernd Hasert dar. Seit 2006 gehört „Feuertanz und Funkenflug“ zum festen Programmbaustein für die Hausgäste der Jugendherberge. Die Idee entstand bereits 2006 durch den Lauterbacher Bürgermeister Bernd Hasert, der damals noch im Hangar spektakuläre Silvesterfeiern für die Gemeinde Lauterbach und Umgebung organisierte und natürlich auch an die Hausgäste dachte. Für Bernd Hasert, der nicht nur Bürgermeister sondern auch Brandmeister der Lauterbacher Feuerwehr ist, lag es nahe, sich mit dem Thema „Feuer“ etwas mehr auseinanderzusetzen. In Susanne Merten, Uli Schmidt und Mark Kolbe fand er interessierte Mitstreiter, gemeinsam entwickelte das Team ein spannendes Mitmach-Programm mit kleinen Feuerexperimenten für die ganze Familie. Im Anschluss gibt es alljährlich ein gemeinsames Lagerfeuer. Bei diesem werden die Kinder über den richtigen Umgang mit Streichhölzern und Feuerwerkskörpern informiert. Gemeinsam wird gesungen und ums Feuer getanzt, Brotteig wird an Stöcken über dem Feuer gebacken. Und was darf im Zusammenhang mit Feuer und Silvester nicht fehlen? Genau, ein Feuerwerk. Krönender Abschluss ist immer ein kleines Feuerwerk auf dem Harsberg, schon einen Tag vor Silvester.

Jaqueline und Volker Harting, die 2008 als Herbergseltern auf den Harsberg kamen, haben diesen Programmbaustein gerne beibehalten und bedankten sich bei der diesjährigen „Feuertanz und Funkenflug“ Veranstaltung herzlich bei den Mitstreitern für das zehnjährige Engagement.

Deborah Ann Merten

**Umweltverein und Umweltschüler kümmern sich gemeinsam um den Erhalt der selten gewordenen Küchenschelle am Harsberg**

Seit vielen Jahren kümmert sich der Vorsitzende des Mhlaer Umweltvereins, Klaus Lange, gemeinsam mit seinen Vereinsmitgliedern um den Schutz und Erhalt von Standorten gefährdeter Pflanzen. Ein besonders schönes Biotop der seltenen Küchenschelle befindet sich am Harsberg unweit des Flughanges. Diesen Standort von Wildwuchs freizuhalten und überwuchernde Hecken und hohe Gräser zurück zu schneiden, ist eine alljährliche Aufgabe. Denn nur durch eine Mahd im Spätherbst, kann sich die lichtliebende Küchenschelle im Frühjahr prächtig entwickeln. Auch in diesem Herbst konnte sich der Vereinsvorsitzende dabei über eine Unterstützung der Mhlaer Umweltschüler bei der Naturpflege freuen. Nachdem Klaus Lange gemeinsam mit Andreas Schulze die Wiesenfläche gemäht hatte, halfen die Schüler der Regelschule Mhla dabei, das abgemähte Gras und geschnittenes Strauchwerk beiseite zu räumen. Herabgefallene Äste vom angrenzenden Wald wurden ebenfalls beseitigt und auf einen Holzstapel aufgeschichtet. So ein Holzstapel kann zu einem wertvollen Unterschlupf für Insekten, Igel oder auch das selten gewordene Mauswiesel dienen. Gerade das Aufschichten des Stapels machte besonderen Spaß. Die Schüler erfuhren auch, wie die Pflanze zu ihrem Namen gekommen ist. Die Form der halb geschlossenen Blüte ähnelt einem Glöckchen oder auch

einer Kuhschelle. Die Verkleinerungsform „Küchen“ hat zur Bezeichnung „Küchen“-Schelle geführt. Im nächsten Frühjahr ist eine Exkursion mit dem Umweltvereinsvorsitzenden Klaus Lange geplant, um nachzuschauen, wie viele Küchenschellen dann an dieser Stelle wieder ihre glockenförmigen lila Blütenköpfe aus dem Erdreich strecken werden.

Susanne Merten



Die Umweltschüler Philipp, Valentin, Eric, Johannes, Marcel und Tim unterstützen den Umweltvereinsvorsitzenden (links) bei den Pflegemaßnahmen am Harsberg

Creuzburg

Vereine und Verbände

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg e.V.



**Preisskat
am 28. Januar 2017
ab 14:00 Uhr im
Feuerwgerätehaus
Creuzburg**



Startgeld 10€

Startgeld wird komplett ausgespielt.

**Es werden 2 Serien zu 48 Runden
gespielt.**

**Für das leibliche Wohl ist bestens
gesorgt!**

www.feuerwehr-creuzburg.de



Ifta

Informationen

Der Bürgermeister informiert

Am 19.01.2017 findet ab 18:00 Uhr zum Thema Gebietsreform eine Bürgerversammlung statt. Sie sind herzlich ins Bürgerhaus in Ifta eingeladen.

Wolfgang Uth
Bürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden Ifta, Pferdsdorf und Spichra

Vertretung Pfarramt Creuzburg
Pastorin Susanne-Maria Breustedt
Klosterstraße 12
99831 Creuzburg
Tel.: 036926/82459
Mail: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de
Sprechzeit im Pfarrbüro Ifta: donnerstags 14.00 - 18.00 Uhr
Am 12.01.2017 ist das Pfarramt geschlossen!
Tel.: 036926/723134
Mail: ifta@kirchenkreis-eisenach.de

Mit dem Wochenspruch für die kommende Woche: *Das Gesetz ist durch Mose gegeben; die Gnade und Wahrheit ist durch Jesus Christus geworden. (Joh 1, 17)* grüßen wir Sie sehr herzlich und laden Sie zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein:

Gottesdienste und Veranstaltungen:

15. Januar
09.30 Pferdsdorf
10.30 Spichra
13.00 Pfarrhaus Ifta
29. Januar
10.00 Pfarrhaus Ifta

Kinder-Kirchen-Club

Ab 17.01.2017 wieder regelmäßig 16.00 Uhr
Jeden Dienstag findet ab 16.00 Uhr im Gemeinderaum der Spiel- und Bastelnachmittag für Kinder von 5 - 12 Jahren und die Probe des Chores statt.

Gesangverein „Frohsinn“

Ab 16.01.2017 finden wieder Proben statt.
Jeden Montag 20.00 Uhr finden die Chorproben des Gesangvereins „Frohsinn“ im Gasthaus Roter Hirsch statt.

Kirchgeldspende

Vielen Dank dafür, dass sie unser Gemeindeleben finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld unterstützen. Das Kirchgeld können Sie direkt bezahlen:

- Kirchengemeinde Ifta
Evangelische Bank
IBAN: DE 36 5206 0410 0008 0058 34
BIC: GENODEF1EK1
oder bei Brigitte Gorniak
- Kirchengemeinde Pferdsdorf
Evangelische Bank
IBAN: DE76 5206 0410 0008 0025 92
BIC: GENODEF1EK1
- Kirchengemeinde Spichra
Evangelische Bank
IBAN: DE98 5206 0410 0008 0025 84
BIC: GENODEF1EK1

Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindekirchenräte mit Diakonin Maria Mende, Elke Martin (Pfarrbüro) und Pastorin Susanne-Maria Breustedt und wünschen Ihnen ein gesegnetes Jahr 2017.

Reformatorsche Sorgen um Pferdsdorf

Luther hatte es 1517 zu Wege gebracht. Die neue Lehre vom wahren Christentum griff auch im Werraland um sich. Dennoch hatte einige katholische Klöster noch großen Einfluss auf viele Dorfschaften. So besaß das Kloster St. Jacob der Augustiner Chorfrauen zu Kreuzburg manche Besitztümer.



Um 1270 durch Landgraf Ludwig II. gestiftet, war 1514 Johann Craemer letzter Propst des Klosters. Maria Ebersweyn als letzte Priorin kümmerte sich für das Wohlergehen und die geistliche Zucht ihrer Mitschwester. Aufständische Bauern plünderten 1524/25 das sakrale Gebäude hinter dem nördlichen Stadttor nahe der Werra. Ein Stadtbrand von 1765 zerstörte die Anlage vollkommen. Sie diente fortan als Steinbruch. Die Klosterstraße und der Klostergarten erinnern noch heute daran. Ein diesem Kloster abgabepflichtigen Ort war Pferdsdorf an der Werra. Die armselige Bauernsiedlung hatte zu damaliger Zeit nur mit Lehm bestrichene Fachwerkhütten, Stroh gedeckt, nebst einer kleinen aber aus Stein gemauerten Kapelle am jetzigen Standort des barocken Kirchen-Neubau. Erst nach der Reformation, so um 1560, sorgte die jetzt noch vorhandene Kirchhofmauer für nötige Einfriedung. Gothas Reformator und Freund Martin Luthers, Superintendent Friedrich Myconius (1490-1546) sortete sich um das von Gotha aus ferne Pferdsdorf. Ein langer Tagesritt war es bis hier hin! Auch im Amt Kreuzburg sollte schließlich die Reformation und das wahre Christentum nach Luthers Lehre den Weg zu allen Menschen finden! 1529 konnte im Auftrage Melanchtons Friedrich Myconius erörtern, ob Pferdsdorf von Kreuzburg aus in eine andere Parochie umzupfarrten sei oder ob es durch einen dritten Geistlichen von Kreuzburg aus versorgt werden soll. Alles wendete sich zum Guten. Dem Schwager des Justus Menius (Reformator Thüringens 1499-1558, Freund von Myconius) mit Namen Heinrich Schallis, der somit erster evangelischer Pfarrer in Pferdsdorf (Pastor pferdsdorfensis) war, wurde 1541 eine Zulage (seines Gehaltes) bewilligt. Friedrich Myconius stand persönlich dafür!

Peter Ernst

Jahresrückblick am Silvesterabend

Rückblick auf die Jahreslosung 2016 - „Ich will euch trösten, wie einen seine Mutter tröstet“

Im Gottesdienst am Silvesterabend gab es einen Rückblick auf das zurückliegende Kirchenjahr. Es gab wieder so einige Höhepunkte im vergangenen Jahr in unserer Kirche. So haben wir uns an die Taufen, Konfirmationen, goldene und diamantene sowie eiserne Konfirmationen, Hochzeiten und diamantene und eiserne Hochzeiten sowie an die Kranken in unserer Gemeinde und an die Verstorbenen erinnert.



Je eine Kerze wurde für die **Taufen** von:

Felix Schwanz	Linus Schwanz	Karl August Schwanz
Till Raddau	Max Miosge	Hannes Kaufmann

angezündet.

An die **Konfirmanden**:

Felicitas Beck	Magnus Wallstein	Alwine Fey
Maria-Luisa Schwerd	Scott Kaufmann	Laetitia-Emilia
Marius Siemon		Siemon

wurde gedacht.

Goldene Konfirmation feierten:

Helmut Först	Udo Wallstein	Hartmut Abmann
Volker Rohleder	Fred Uth	Manfred Kehr
Jürgen Wagner	Karin Wallstein	Heidemarie Raddau
Marianne Gräfe	Bärbel Rehm	Elisabeth Heldmann
Erika Elflein	Anita Liebetrau	Edeltraud Munkewitz
Monika Miosge.		

Auch an die **Diamantenen Konfirmanden**:

Rudi Gast	Horst Hofrock	Harald Luhn
Robert Reichhard	Roland Kluge	Helga Hellmann
Henny Dietrich	Ingrid Wallstein	Marga Schwanz
Christa Fey	Irene Fey	Dorothea Schwanz

wurde erinnert.

An das besondere Jubiläum der **eisernen Konfirmation** von:

Werner Hopf	Wilfried Krug	Gerhard Neumann
Gisela Ferst	Sieglinde Fey	Elfriede Fischer
Hilde Hartmann	Inge Reichhard	Christa Schwanz
Helga Schwanz	Erna Weyh	Ingeborg Martin

Margot Neumann

gedachten wir in diesem Gottesdienst.

Im Jahr 2016 feierten wir in der Trinitatiskirche die **Hochzeiten** von:

Daniel und Anika Fröbe geb. Uth
Tino und Joana Raddau geb. Jacobi.

Goldene Hochzeiten gab es im Jahr 2016 keine.

Diamantene Hochzeit feierten:

Gerhard und Liesel Schwanz Karl-Heinz und Emmi Spieß

An die **Eiserne Hochzeit** von:

Harald und Irene Rohleder Walter und Friedchen Kehr
haben wir uns erinnert.

Auch für die **Verstorbenen** haben Verwandte und Freunde sowie Bekannte eine Kerze angezündet. Wir haben an:

Peter Zellmann	Benno Fischer	Werner Fey
Hannelore Fehr	Karl-Heinz Hartung	Hans Fehr
Frieda Moseberg	Renate Reichhard	Hubert Raddau
Arno Weyh		

gedacht.

Die angezündeten Kerzen symbolisierten Erinnerung und standen für ein Gebet.

Mit einem Agapemahl, einer symbolisch-sakramentalen Feier im Altarraum, wurde der Gottesdienst beendet. Die Gottesdienstteilnehmer gaben sich hierfür in den Altarraum und erhielten ein



Stück Brot und eine Traube. Das Agapemahl wurde lange Zeit nicht gefeiert, wurde wiederentdeckt, neu belebt und soll die Verbundenheit, die Liebe zum Mitmenschen wie zu sich selbst und zu Gott darstellen.

Nun ist ein neues Jahr gekommen und das Andere ist gegangen. In der Jahreslosung 2017 heißt es: „Gott spricht: Ich schenke euch ein neues Herz, und lege einen neuen Geist in euch.“

Susanne Schwerd
Ortschronistin

Heiligabend in der Trinitatiskirche in Ifta

So richtig weihnachtlich kam es den meisten Iftaern nicht vor, wenn sie ihre Augen auf die Straßen richteten. Leider war mal wieder kein Schnee in Sicht. Aber das sehr kurzweilige Krippenspiel fand wie immer an Heiligabend in der gut gefüllten Iftaer Kirche statt. Manche Darsteller von ihnen waren vor dem Auftritt sehr aufgeregt. Alles funktionierte prima.

Pfarrer Christoph Iftand hatte eine Friedens- und Weihnachtsbotschaft in seiner kurzen Ansprache mitgebracht. Er gab die Worte „Der Wunsch nach Frieden im Land, im Heimatort, in der Familie“ und die Bitte respektvoll miteinander umzugehen weiter und erinnerte an den kürzlich stattgefundenen Terroranschlag in Berlin. Dann folgte der Einzugs Krippenspielkinder in den Altarraum mit dem Lied „Alle Jahre wieder“. Sabine Oberlies und Maria Mende hatten mit den Kindern das Krippenspiel einstudiert.



An Weihnachten haben Krippenspiele mit der Darstellung der Geburt Jesu im Stall in Bethlehem lange schon Tradition. In vielen Städten und Gemeinden der Region wurden und werden sie vor einer Vielzahl von Besuchern aufgeführt.

Die drei Weisen aus dem Morgenland übergaben so auch in der Iftaer Kirche ihre Geschenke. „Wenn wir die Kerzen anzünden, denken wir an Jesus Christus als das Licht der Welt, welches in der Dunkelheit strahlt“, lautete da die zentrale Botschaft. So wäre es gerade in einer Zeit der Verängstigung und Verunsicherung, der sozialen Kälte und des Hasses richtig, Engelsbotschaften im Herzen aufzunehmen, danach zu leben und zu handeln.

Der Posaunenchor und Frank Beer an der Orgel begleiteten die gesungenen Weihnachtslieder feierlich. Herzlichen Dank nochmals dafür.

Und so weihnachtlich geschmückt präsentierte sich die Kirche an diesem Tag.



Susanne Schwerd
Ortschronistin

Vereine und Verbände

Jahresausklang bei den Senioren

Eine besinnliche Weihnachtsfeier mit viel Musik und einem bunten Programm wurde den zahlreichen Seniorinnen und Senioren am 18.12.2016 geboten. Im weihnachtlich geschmückten Bürgerhaus fand erstmals der Jahresausklang statt.



Nach der Eröffnung durch Petra Schmagar und der Begrüßung durch den Bürgermeister Wolfgang Uth sorgte der Posaunenchor für die musikalische Umrahmung des Nachmittags, wobei kräftig mitgesungen wurde.



Nach dem gemütlichen Kaffeetrinken mit selbst gebackenem Kuchen erwartete die Seniorinnen und Senioren ein weiterer Auftritt des Posaunenchores. Bei Blasmusik wurde dann auch das Tanzbein geschwungen.

Viel Spaß hatten die Anwesenden bei einer kleinen Tombola mit selbstgemachten Plätzchen, Pralinen und kleinen selbstgebastelten Weihnachtsgeschenken. Als 1. und 2. Preis wurden Weihnachtsgestecke für drinnen und draußen verlost. Eine richtig schöne Idee wie alle Anwesenden fanden.

So war es ein gemütlicher 4. Advent mit vielen Gesprächen unter Gleichgesinnten.

Dem Posaunenchor und allen Organisatoren ein herzliches Dankeschön für die Ausgestaltung des schönen Adventsnachmittags. Um die vielen gemeinsamen Zusammentreffen bei Kaffeemittagen und Fahrten sowie allen anderen Veranstaltungen wie z.B. Fasching genießen zu können, wünsche ich allen Seniorinnen und Senioren ein gesundes Jahr 2017.

Es grüßt Sie herzlichst

Susanne Schwerd
Ortschronistin

Bürger mit Initiative e.V.

Vortrag mit Fledermausexperte Martin Biedermann aus Schweina

Im Anschluss an die eigene ordentliche Mitgliederversammlung am 17.12.2016 hatte der Verein Bürger mit Initiative e.V. erneut zu einem öffentlichen Naturvortrag in das DGH Willershausen eingeladen. Der Termin war nicht ganz glücklich gewählt, denn natürlich hatten sich die verschiedenen weihnachtlichen Veranstaltungen gehäuft, so dass es leider nicht so viele Zuhörer wie im vergangenen Jahr wurden.

Im Jahr 2015 war Wolfram Brauneis zu Gast und referierte über die Vogelwelt des Ringgau's, der sich dieses Mal unter die Gäste gesellte.

Mit Herrn Martin Biedermann von der IG Fledermausschutz- und forschung Thüringen (IFT) e.V. konnte man einen exzellenten Referenten gewinnen, der sich ganz den Fledermäusen verschrieben hat.

Der Vortrag lautete „Fledermäuse zwischen Thüringer Wald, Wartburg und Werratal“ und zeigte, was sich im Schutz der Dunkelheit so alles über unseren Köpfen bewegt.



Die verschiedensten Arten wurden anhand von teils spektakulären Fotos, z.B. bei der Jagd, vorgestellt und auch, dass es, ähnlich wie bei den Vögeln, einen Fledermauszug im Frühling und im Herbst gibt.

Ein ganz besonderer „Hotspot“ scheint das Werratal bei Hirschfeld für die Rauhaufledermaus zu sein, die auf ihrem Zug von Nord- und Osteuropa nach Mittel- bzw. Südeuropa (und zurück) in großen Mengen im Werratal anzutreffen ist.



Natürlich wurden auch die bekannten Vorurteile über Fledermäuse angesprochen. Gefährlich sind sie nämlich auch auf dem eigenen Dachboden oder in der Scheune nicht. Herr Biedermann berichtete jedoch, dass es tatsächlich auch drei Vampirarten gibt, die sich von Tierblut ernähren - allerdings in Mittel- und Südamerika und keinesfalls in unseren Regionen. Bei uns sind sie eher als fliegende Insektenjäger bekannt. Die noch sehr weit verbreitete Zwergfledermaus verputzt beispielsweise 1000-2000 Mücken - pro Nacht! Jedoch haben es die nächtlichen Flugkünstler mit immer mehr Gefährdungen nicht leicht. Vergiftungen durch Insektizide, strukturelle Änderungen, immer mehr Beleuchtung, Straßenverkehr und nicht zuletzt Windräder machen ihnen das Leben immer schwerer. Schön zu hören ist dagegen, dass es in unserer Region immer wieder Vorkommen gefährdeter Arten, wie der Mops- und Bechsteinfledermaus gibt.

Alles in allem war es ein spannender und gelungener Vortrag, der die Zuhörer gefesselt hat, das Interesse an den kleinen Insektenjägern gesteigert und die ein oder andere Angst vernichtet hat.

Bürger mit Initiative e.V.

Mitstreiter gesucht

Interessieren Sie sich für Modelleisenbahnen?

Dann sind Sie zu einer Entdeckungsreise bei den Modell-eisenbahn-freunden Ifta/Creuzburg genau der/die richtige Mitstreiter/in, der/die für dieses Projekt noch fehlt. Nähere Informationen erhalten Sie bei Wolfgang Schröckel unter Tel. 90547.

Krauthausen

Informationen

Das Ordnungsamt informiert

Aus gegebenem Anlass weisen wir auf Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Krauthausen hin:

Auszug § 9:

...Bei Straßen mit einseitigem Gehweg sind sowohl die Eigentümer oder Besitzer der auf der Gehwegseite befindlichen Grundstücke als auch die Eigentümer oder Besitzer der auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindlichen Grundstücke zum Winterdienst auf diesem Gehweg verpflichtet. In Jahren mit gerader Endziffer sind die Eigentümer oder Besitzer der auf der Gehwegseite befindlichen Grundstücke, in Jahren mit ungerader Endziffer die Eigentümer oder Besitzer der auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindlichen Grundstücke verpflichtet...

Das bedeutet, dass **in diesem Jahr** bei Straße mit einseitigem Gehweg die Eigentümer/Besitzer der auf der **gegenüberliegenden** Gehwegseite liegenden Grundstücke für die Schneeräumung verantwortlich sind. Bitte informieren Sie ggf. die Hausverwaltungen der Mietshäuser über die Reinigungspflicht der gegenüberliegenden Grundstückseigentümer, damit diese gewährleistet ist.

Ordnungsamt der VG Hainich-Werratal

Vereine und Verbände

Heimatverein Krauthausen e.V.

Jahreswechsel 2016/2017

Seit 21 Jahren organisiert der Heimatverein Krauthausen zum Jahreswechsel eine Silvesterveranstaltung im Dorfgemeinschaftshaus, so auch 2016/2017.

Zwölf freiwillige Helfer schmückten am 30. Dezember die Räumlichkeiten entsprechend mit bunten Girlanden und Luftballons und richteten den Saal festlich für die Besucher ein.



Im bunt geschmückten Saal ist gut zu feiern.

Für 102 Gäste konnte eine lockere Bestuhlung eingerichtet werden, die auch eine großzügige Tanzfläche zuließ.

Am 31.12.16 war ab 19.30 Uhr Einlass. Alle angemeldeten Gäste waren in festlicher Stimmung pünktlich erschienen.

Nach einer entsprechenden Begrüßung, verbunden mit den besten Wünschen für ein gesundes, erfolgreiches und friedliches 2017 begann die Silvesterveranstaltung mit der Eröffnung des umfangreichen und sehr schmackhaften Kalt- und Warmbüfett im Foyer.



Das Kalt/Warmbüfett ist eröffnet.

Die Betreiber unserer Gaststätte „Weinbergschänke“, Frau Liane Weghenkel und Herr Stephan Sill hatten sich alle Mühe gegeben, um alle Geschmacksrichtungen zu befriedigen. Selbst zwei stattliche Karpfen aus unserem Teich fehlten nicht.

Für die Mühe der Wirtsleute bedanken wir uns herzlich.

Die musikalische Unterhaltung hatte der „Musikus Horst“ übernommen.



Für die musikalische Unterhaltung war der „Musikus Horst“ zuständig.

Für die gastronomische Bedienung und Betreuung sorgten Angelika und Peter Stempel, Sylvia und Uwe Greif sowie Karola Appun.



Angelika Stempel bedient die Gäste.

Das neue Jahr wurde mit einem heftigen Feuerwerk begrüßt. Im Klubraum des Dorfgemeinschaftshauses war inzwischen ein umfangreiches Mitternachtsbüfett aufgebaut. Heringssalat, Würstchen, Kartoffelsalat, diverse Leckereien und Salate sowie Nachspeisen wurden mit gutem Appetit verzehrt.

Danach wurde weiter gefeiert. Es war etwa 3.00 Uhr als sich die Gäste nach und nach verabschiedeten. Viele brachten zum Ausdruck, dass ihnen die Silvesterveranstaltung sehr gut gefallen hat.

Alle Altersklassen waren vertreten. Die Mehrheit waren die mittleren Altersgruppen. Besonders bedankten sich die vielen auswärtigen Gäste, die z.B. aus Stregda, Bischofroda, Stedtfeld, Eisenach und Madelungen kamen.

Die diesjährige Silvesterveranstaltung war wieder ein Erfolg des Wirkens des Heimatvereins.

Am 1. Januar standen die umfangreichen Reinigungs- und Aufräumarbeiten an. Zwölf freiwillige Helfer räumten die abgefeuerten Feuerwerkskörper im Umfeld und auf der Straße auf und brachten das Dorfgemeinschaftshaus wieder in Ordnung.

Allen freiwilligen Helfern gebührt wieder ein besonderes Dankeschön. Ohne deren Hilfe wäre eine derartige Veranstaltung nicht möglich gewesen.

Werner Nowatzky
Vorstand Heimatverein

FREIWILLIGE FEUERWEHR ÜTTERODA

Knutfest am 21. Januar 2017
Am Samstag, den 21. Januar 2017, findet auf dem Sportplatz in Ütteroda unser diesjähriges „Knutfest“ statt.



Wir lassen den Weihnachtsbaum ein letztes Mal erstrahlen.

Um 16.00 Uhr wollen wir die Bäume auf dem Sportplatz verbrennen und bestaunen.

Für das leibliche Wohl für Groß und Klein ist bestens gesorgt.

In diesem Jahr möchten wir wieder die Veranstaltung dazu nutzen, todkranken Kindern ein Lächeln zu schenken und spenden einen Teil der Einnahmen aus dem Verkauf von Essen und Trinken zum Knutfest dem Kinderhospiz Mitteldeutschland.

Berka v. d. Hainich

Aus dem Ortsgeschehen

Illegale Müllentsorgung in Berka v.d.H.

Leider wurden in der Gemeinde Berka v.d.H. illegale Müllablagerungen festgestellt. Dies belastet unsere Umwelt und stellt eine Gefahr für Mensch und Tier dar. Das sollte jedem bewusst sein. Die Kosten der Beseitigung gehen nun zu Lasten der Allgemeinheit.



Müll am Staudamm

Am Staudamm rodeln die Kinder bei entsprechender Witterung. Sollte es auf die Glasscherben schneien, kann es zu schweren Verletzungen der Kinder kommen.



Am Hahnweg



Wir weisen darauf hin, dass die illegale Entsorgung von Müll, Stallmist und Gartenabfälle kein Kavaliersdelikt ist, sondern mit hohen Bußgeldern geahndet werden kann. Bitte bedenken Sie, dass ein sauberer Ort ein wichtiges Aushängeschild ist. Einwohner und Besucher sollen sich wohlfühlen.

Ihr Ordnungsamt

Bischofroda

Wir gratulieren

Diamantene Hochzeit in Bischofroda

Am 31.12.2016 feierten die Eheleute Irmenhild und Josef Hübner ihren 60. Hochzeitstag. Am Silvestertag hatten die Jubilare ihre Gäste nach Frankenroda ins Kaffee „Gisela“ geladen. Zu den zahlreichen Gratulanten gehörten auch Bürgermeister, Eckbert Dietzel.

Er überbrachte auch die Glückwünsche der Gemeinde und der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal, sowie stellvertretend auch vom Landrat des Wartburgkreises.

Josef Hübner kam als Vertriebener nach dem Krieg nach Bischofroda, wo er auch seine spätere Frau Irmi kennenlernte. Beide bauten sich in Bischofroda ein „Nest“, wo Sie noch heute mit Tochter und Schwiegersohn leben. Zum Fest kamen neben Kindern, Enkeln und Urenkeln, Freunde und Bekannte. Unter Ihnen auch Freunde aus der ehemaligen Heimat Josefs.

Wir wünschen dem Jubelpaar weiterhin alles Gute und vor allem viel Gesundheit.



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchgemeinden Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda

99826 Bischofroda
Am Kirchberg 8
Telefon Pastorin Voigt: 036924 42293
E-mail: bischofroda@kirchenkreis-eisenach.de

*“Das Gesetz ist durch Mose gegeben; die Gnade und Wahrheit ist durch Jesus Christus geworden.”
(Johannes 1, 17)*

Im Namen unserer Kirchgemeinden grüßen wir Sie mit dem biblischen Wochenspruch und laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein.

Gottesdienste

Samstag, 14. Januar
14.00 Uhr Ütteroda Taufgottesdienst
Sonntag, 15. Januar
09.30 Uhr Berka
11.00 Uhr Bischofroda
Sonntag, 22. Januar
09.30 Uhr Berka
11.00 Uhr Bischofroda

Christliche Kinderstunde

Jeden Mittwoch (außer an Feiertagen und in den Schulferien) um 16.00 Uhr im Pfarrhaus Bischofroda.

Konfirmandensamstag

Samstag, 21. Januar, von 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr im Gemeindehaus Klosterstraße Creuzburg, Klasse 7.

Samstag, 28. Januar, von 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr im Gemeindehaus Klosterstraße Creuzburg, Klasse 8.

Gemeindenachmittag

Donnerstag, 19. Januar, um 14.30 Uhr im Pfarrhaus Bischofroda

Gesprächsabend

Dienstag, 24. Januar, um 19.00 Uhr im Pfarrhaus Bischofroda

Ein herzliches Dankeschön allen, die die Arbeit der Kirchengemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Die Spendenkonten unserer Kirchengemeinden:

- Bischofroda
IBAN DE65520604100008004730, BIC GENODEF1EK1
- Berka vor dem Hainich
IBAN DE 21520604100008004552, BIC GENODEF1EK1
- Ütteroda
IBAN DE67520604100008002657, BIC GENODEF1EK1

Die Spendenkonten des Fördervereins zur Wiederherstellung der Rokokokirche Berka vor dem Hainich e.V.:

- Volks- und Raiffeisenbank
IBAN: DE 49 8206 4088 0008 2082 20
GENODEF1ESA
- Wartburgsparkasse
DE 04 8405 5050 0000 1630 07
HELADEF1WAK

Die Gemeindegemeinderäte aus Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda, Pastorin Christine Voigt und Diakonin Maria Mende grüßen Sie herzlich und wünschen Ihnen ein frohes Christfest und Gottes Segen für das neue Jahr 2017!

Mihla**Kirchliche Nachrichten****Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinden Mihla und Lauterbach**

99826 Mihla
Hinter der Kirche 1
Tel. Pfr. Hoffmann: 036924 41910
Telefonseelsorge (anonym, kostenfrei, rund um die Uhr): 0800 - 111 0 111 / 0800 - 111 0 222.

Das Gesetz ist durch Mose gegeben; die Gnade und Wahrheit ist durch Jesus Christus geworden. (Joh 1,17)

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten der Kirchengemeinden Lauterbach und Mihla!**Sonntag, 15.1.**

09.15 Uhr Gottesdienst Kirche Lauterbach
10.30 Uhr Gottesdienst Kirche Mihla

Sonntag, 22.1.

09.15 Uhr Gottesdienst Kirche Lauterbach
10.30 Uhr Gottesdienst Kirche Mihla

Sonntag, 29.1.

09.15 Uhr Gottesdienst Kirche Lauterbach mit Geb.-Segen
10.30 Uhr Gottesdienst Kirche Mihla mit Geb.-Segen

Gemeindenachmittage:

Lauterbach, Dienstag, 24.1., 14.30 Uhr Gemeindesaal Kirche
Mihla, Donnerstag, 26.1., 14.30 Uhr Turmzimmer Kirche

Konfirmationsjubiläum 2017

Liebe Jubilare,
wie in den vergangenen Jahren wollen wir die runden Jubiläen anlässlich der Konfirmation für Lauterbach und Mihla gemein-

sam in der St.-Martins-Kirche in Mihla begehen. Dazu werden die jeweiligen Jahrgänge wieder herzlich gebeten, kleine Vorbereitungsgruppen zu bilden, Termine abzustimmen (Kirche, Gaststätte) und die Einladungen zu verschicken. Bitte melden Sie sich bei mir im Pfarramt wegen der Terminabsprache und wenn Sie Fragen zum Ablauf und zur Einladung haben.

Mit herzlichen Grüßen! Ihr Pfr. Georg Hoffmann

Ein sehr herzliches Dankeschön all denen, die die Arbeit unserer Kirchengemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Spendenkonto:

- Kirchengemeinde Lauterbach:
Raiffeisenbank Eisenach
IBAN: DE83820640880008013608
BIC: GENODEF1ESA (BLZ 820 640 88, Kto.: 801 3608)
- Kirchengemeinde Mihla:
Wartburgsparkasse
IBAN: DE04840550500000017507
BIC: HELADEF1WAK (BLZ 840 550 50, Kto.: 17507)

Die Gemeindegemeinderäte aus Mihla und Lauterbach, Kirchenmusikerin Ricarda Kappauf und Pfarrer Georg-Martin Hoffmann grüßen Sie sehr herzlich!

Neuigkeiten aus Mihla**Extreme Wetterbedingungen gleich zu Beginn des neuen Jahres**

Dass es der Winter doch noch kann, das zeigte er gleich in den ersten Januartagen des neuen Jahres! Sturm, Regen, dann Schnee, Kälte und dann gleich Kälterekorde! In der Nacht zum 6. Januar fiel das Thermometer um Mihla auf - 16 Grad, auch die nachfolgenden Nächte waren nicht viel „wärmer“.

Zwar reichte der Schnee nur am Harsberg zu kleineren sportlichen Betätigungen, aber immerhin war für einige wenige Tage ein „Traumwinter“ zu erleben, so, wie er früher immer gewesen sein soll. Es bleibt abzuwarten, wie es nun weiter geht!

- Ortschronist -



Blick über die Giebel des Grauen Schlosses zu den leicht verschneiten Hängen des Fuchsberges, 6. Januar 2017.

Neujahrsempfang der Gemeinde Mihla

Am Montag, den 23. Januar 2017, werden die Kirchengemeinde und die Politische Gemeinde Mihla ihren gemeinsamen Neujahrsempfang auf dem Saal der „Goldenen Aue“ durchführen. Diese Neujahrsempfänge haben bereits eine lange und gute Tradition. Geladen werden die Partner der Gemeinde, Mitarbeiter, Vertreter aus der Öffentlichkeit, Betriebsleiter und Handwerksmeister, Ärzte und Leiter der Schulen und Kitas und natürlich die Kirchenältesten und Gemeinderäte, ebenso Vertreter der Vereine

und Organisationen, aber auch geehrte Bürgerinnen und Bürger und die bisherigen Preisträger des Mihlaer Ehrenamtspreises. Dazu werden immer besonders herzlich begrüßt die Mitglieder des Kreistages, des Landtages oder benachbarte Bürgermeister. Immer wieder gelingt es der Gemeinde, aktuelle Themen mit der jeweiligen Festrede aufzugreifen. So konnte für den Neujahrsempfang 2017 der Superintendent Ralf-Peter Fuchs des Kirchenkreises Gerstungen- Eisenach gewonnen werden. Vielen Mihlaern ist er noch mit seiner Festpredigt zum Kreiserntedankfest 2016 in guter Erinnerung. Er wird anlässlich des Lutherjahres zum Thema „Die Bedeutung Luthers für die Evangelischen am Fuße der Wartburg“ sprechen.

Als weitere Höhepunkte stehen Jahresrückblicke von Pfarrer Hoffmann und Bürgermeister Lämmerhirt auf dem Programm.



Ehrenamtspreisträger für das Jahr 2015: Christiane Daniel und Marianne Märten.

Wer wird den Preis für das Jahr 2016 erhalten?

Große Spannung gibt es auch in diesem Jahr, wer den Ehrenamtspreis 2016 der Gemeinde Mihla erhalten wird. Hierzu hatte der Findungsausschuss in geheimer Sitzung im Herbst letzten Jahres beraten und beschlossen. Vor einem Jahr war der gut dotierte Preis, der von Mihlaer Gewerbetreibenden und der Gemeinde ausgerichtet wird, gleich zweimal vergeben worden, an Christiane Daniel und an Marianne Märten, beide von Sportverein Mihla.

Der Abend wird musikalisch umrahmt von Mihlaer Chören und dem Posaunenchor der Kirchengemeinde. Zum Abschluss wird gemeinsam auf das neue und sicher sehr ereignisreiche Jahr 2017 angestoßen und viele Gespräche bei einem Imbiss sind zu erwarten.

- Ortschronist -

Johannes und er Morgenhahn waren in Mihla

Seit dem 5. November 2001 ist Morgen-Moderator Johannes-Michael Noack mit „Johannes und der Morgenhahn“ auf Sendung. Mehr als 2.500 Mal ist er zu nachtschlafener Zeit aufgestanden, um die Hörer in Thüringen von 5 bis 9 Uhr gut in ihren Tag zu begleiten.

Pro Woche wird ein Morgenhahn-Team ausgewählt, das am Montag in einem Hörfunkbeitrag und im Internet vorgestellt wird. Die Team-Mitglieder treffen sich jeden Morgen (Montag bis Freitag), um per Telefon am Spiel teilzunehmen. Sie müssen gemeinsam eine Frage beantworten. Die Frage kann aus verschiedenen Themengebieten gewählt werden. Wenn das Team richtig antwortet, erhält es 100 Euro. Wird falsch geantwortet, gehen die 100 Euro in einen Jackpot.

Am Freitag spielt das Team gegen Hörer. Dann wird eine Schätzfrage oder Rechenaufgabe gestellt. Wer am schnellsten die richtige Antwort parat hat, erhält 100 Euro bzw. das eventuell angesammelte Geld aus dem Jackpot. Insgesamt werden somit jede Woche 500 Euro ausgespielt.

Auf Vorschlag vom Ehrenpräsidenten des SV Mihla, Eckard Krause, bewarben sich die Frauen der Gymnastikgruppe des Mihlaer Vereins um Frau Daniel und sie bekamen den Zuschlag. Jeden Morgen trafen sie sich dann in der ersten Januarwoche im Rathaus in Mihla. Täglich waren über zehn der Frauen anwesend, um gemeinsam die gestellten Fragen aus den Bereichen Sport, Aktuell oder Natur zu beantworten. Nicht immer lagen die Mihlaerinnen mit ihren Antworten richtig, doch auch wenn am Ende „nur“ 200 EUR zusammen kamen, dem Teamgeist hat das Unternehmen gefördert und auch viel Freude gemacht!



Am frühen Morgen im Mihlaer Rathaus: Spannende Erwartung bei den Mihlaer Gymnastikfrauen, welche Aufgabe wird heute zu beantworten sein?

- Ortschronist -

Historisches

Eine historische Fotografie vom alten Mihlberg-Hof

Von Herrn Bienert aus Frankenroda erhielt ich im letzten Jahr die nachfolgende historische Fotografie. Sie wurde im Jahre 1946 auf dem Mihlberg bei Hahnroda aufgenommen. Mit ihren Pferden haben von links Aufstellung genommen: Kurt Bienert, dann Werner Herwig, Walter Lange und Paul Bienert.



Auf dem Mihlberg - Hof 1946.



Eine historische Fotografie des Mihlberges. Vor der Giebelfront mit den zwei Fenstern hatten sich 1946 die Pferdehalter aufgestellt.



Während des Abrisses/Zerfall des Gutes in den 60er Jahren, Foto J. Rödel.

Mihlberg ist eine der älteren Siedlungen der Region (Namenswurzel Muhl - erinnert an die 775 beurkundete Siedlung „Milingen“, aus der sich später Creuzburg entwickelte. Der Name kann auch für Mihla kennzeichnend gewesen sein. Die Siedlung bestand im Mittelalter aus drei Höfen und gehörte mit der Sorga, dem Eschenborn, Buchenau, Hahnroda und Freitagszella zur Gemeinde Ebenau. Diese wurde 1946 in Buchenau umbenannt und 1995 nach Mihla eingemeindet. Mihlberg selbst wurde in den 60er Jahren aufgelassen und liegt seither wüst.

- Ortschronist -

Neue Erkenntnisse zu den am 4. April 1945 in Mihla gefallenen US-Soldaten und ein neuer Name

Seit Jahren erforscht Eberhard Hälbig aus Eisenach die Luftkriegsgeschehen in den Kriegsjahren in unserer Region. Zwei Bücher sind daraus bereits entstanden und es lohnt sich, sein Museum in Eisenach zu besuchen.

Seit Jahren unterstützt er dabei auch die Arbeit des Mihlaer Ortschronisten Rainer Lämmerhirt, mehr Kenntnisse über die Geschehnisse der letzten Kriegstage zu erhalten, als an der Werralinie der Vorstoß der 3. US- Armee unter General Patton aufgehalten werden sollte.

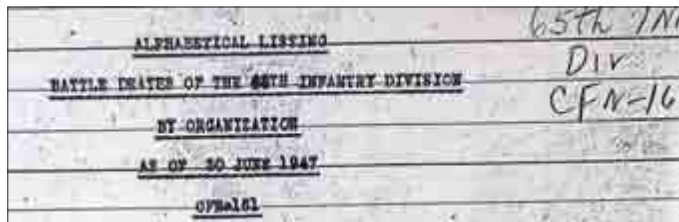
Zwischen dem 1. und 4. April 1945 kam es dabei um Mihla zu heftigen Kampfhandlungen, in deren Verlauf auf deutscher Seite mindestens sechs Soldaten, darunter auch mit Oberleutnant Heinz Prokop der Zugführer der im Ort kämpfenden Panzerjäger Ersatz- und Ausbildungsabteilung 9 den Tod fanden. Auf US-Seite sind fünf gefallene Militärangehörige bekannt, darunter zwei Offiziere. Sie fanden auf dem Gedenkstein an der alten Post eine Erinnerung.

Eberhard Hälbig ist es nun gelungen, einen weiteren Namen in den offiziellen Verlustlisten der 65sten US- Infanterie heraus zu finden. Die Listen wurden aufgrund der Tagesberichte vom Juni bis September 1947 als abschließender Bericht über die Kampfhandlungen der Einheiten der Division von der Adjutantur der Division zusammengestellt und lagern in einem US- Archiv. Bekannt waren bisher folgende Namen von in Mihla gefallenen US- Soldaten:

Der Gefreite John H. Boysen, der Unteroffizier Fred H. Germain, der Oberleutnant David M. Pringle, Angehöriger des 867. Feld-Artillerie- Bataillon, der als Artilleriebeobachter den Vorstoß nach Mihla begleitete, und Leutnant Richard C. Mattis.



In einem US- Archiv von Eberhard Hälbig entdeckt: John Chrostowski, Sergeant, gefallen im Kampf am 4.4.1945, zweiter Eintrag von unten.



Das Titelblatt der Verlustliste, die nach älteren Berichten 1947 verfasst wurde.

Eberhard Hälbig entdeckte nun beim Studium der Archivmaterialien einen weiteren US-Soldaten, der am 4. April 1945 gefallen ist: John Chrostowski. Unteroffizier, gefallen am 4. April. Alle Gefallenen, außer dem Artillerieoffizier, gehörten dem 259sten Infanterieregiment der 65. setn Division an. Da dieses Regiment am 4. April von Creuzburg aus über Mihla bis nach Kammerforst vorrückte, es aber nur in Mihla zu Kämpfen kam, kann es sich bei dem Unteroffizier Chrostowski also nur um einen weiteren Gefallenen aus Mihla handeln. Unbekannt bleibt allerdings, ob er beim ersten US-Vorstoß am Mihlaer Bahnhof oder dann etwas später an der Alten Post den Tod fand.

- Ortschronist -

Nazza

Veranstaltungen

ALLES NUR THEATER
Örgendwas ist immer!
 Aufführung am
17. FEBRUAR 2017
 19:30 Uhr
 Einlass ab 19 Uhr
 Eintritt frei
 Ins Scheunentheater nach Nazza lädt herzlich ein das
 T.S. Ensemble
Kungeln nicht vergessen
Die Theaterbar ist geöffnet
 + Achtung +
 FSK 16
 ++ pure Bettszenen +++ Achtung ++

Stadt Treffurt

Wichtiges auf einen Blick

Stadtverwaltung Treffurt

Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 / 5150
 Fax: 036923 / 51538
 Internet www.treffurt.de
 email: hauptamt@treffurt.de

Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bürgermeister	Herr Reinz	51511
Sekretariat	Frau Jäschke	51511
Geschäftsleiter	Herr Jauernik	51535
Zentrale Dienste	Frau Müller	51514 / 5150
Einwohnermeldeamt, Jugend und Kita	Frau König Frau John	51548 51520
Ordnungsamt	Herr Händel	51521
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro und Soziales	Frau Merz	51522
Bauamt, Liegenschaften, und Beitragswesen	Herr Braunholz Frau Schwanz	51527 51541
komm. Einrichtungen, Bürgerhäuser, Personalamt	Frau Schnell	51523
Kämmerei	Frau Kirchner	51517
Stadtkasse	Frau Stephan	51526
Steueramt	Frau Kleinsteuber	51525
Tourist-Information	Frau Senf	51542

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Montag - Freitag 10.00 bis 15.00 Uhr
 Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie unseren Infopunkt hinter dem Rathaus besuchen. Dort befinden sich auch Toilette und kostenfreie, abschließbare Fahrradboxen.

KOBB (Polizei) Herr Kümmel 82056

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr
 oder nach Absprache

Bibliothek Frau Roth 51542

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Montag/Mittwoch/Donnerstag/Freitag 10.00 bis 15.00 Uhr
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt „Die kleinen Werraspatzen“ 51240
 Kindertagesstätte Falken „Kleine Musmännchen“ 189900
 Kindertagesstätte
 Schnellmannshausen „Heldrasten-Wichtel“ 189901

Evangelische Kindertagesstätte
 „Haus unterm Regenbogen“ in Großburschla 88116

Ortsteilbürgermeister:

Ortsteilbürgermeister Falken

Herr Hunstock:..... 036923 80356

Ortsteilbürgermeister Großburschla

Herr Schneider 036923 88456

Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen

Herr Biehl:..... 036926 71689

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Treffurt:

Montag..... 09.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag..... 09.00 bis 12.00 Uhr
 Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

So erreichen Sie unsere Ärzte und Zahnärzte:

Treffurt

Dipl.-med. E. Hohnstein und
 FA für Allgemeinmedizin A. Wenda..... 50616
 Gemeinschaftspraxis
 Dipl.-med. N. und Dipl.-med. K. Welzel 80344
 Zahnarztpraxis A. Montag..... 80464
 Zahnarztpraxis B. Rieger und K. Cron 50156

Großburschla

Dipl.-med. K. Regenspurger 88287
 Zahnarztpraxis M. Weise 88227
 Bereitschaftsdienst Zahnärzte 0180-5908077

Informationen

Sachbeschädigung in Großburschla

Zeugen gesucht

In der Silvesternacht, am 01.01.2017, in der Zeit zwischen 01.00 Uhr und 03.00 Uhr, wurde durch unbekannte Täter in Großburschla, im Bereich der Brücke im Weißenbörnchen ein erst kürzlich angebrachter neuer Papierkorb mittels Feuerwerkskörpern zerstört.

Wer zu dieser mutwilligen Zerstörung städtischen Eigentums sachdienliche Hinweise auf Personen oder Personengruppierungen geben kann, wird gebeten, sich an den Kontaktbereichsbeamten der Stadt Treffurt, Herrn PHM Werner Kümmel, Rufnummer 036923-51529 oder an das Ordnungsamt unter Rufnummer 026923-51521 zu wenden.

Alle Hinweise werden vertraulich behandelt.

Ordnungsamt
 Stadt Treffurt



Sanierung Altstadt Treffurt und Ortskern Großburschla

Sprechstunden Wohnstadt, GS Weimar im 1. Halbjahr

Der Sanierungsträger - Wohnstadt, GS Weimar - führt im 1. Halbjahr 2017 an folgenden Tagen die Bürgersprechstunden im Sanierungsbüro Rathaus in Treffurt jeweils

Dienstag von 14:00 bis 17:00 Uhr

durch.

24. Januar	07. Februar
07. März	04. April
18. April	02. Mai
16. Mai	06. Juni
20. Juni	

Die kostenlose Beratung zur genannten Sprechzeit (oder nach gesonderter Vereinbarung) umfasst alle Fragen der speziellen örtlichen Satzungen und Bauvorschriften sowie die Möglichkeiten der Städtebauförderung für Privateigentümer. Es wird Hilfe bei der Stellung von Anträgen auf Sanierungsgenehmigung, Baugenehmigung und bei Förderanträgen gewährt; bei Bedarf finden Ortsbesichtigungen statt.

Bitte wenden Sie sich rechtzeitig an den Sanierungsträger, um Probleme bei Beginn und Ausführung der Bauvorhaben zu vermeiden.

Stadt Treffurt Wohnstadt, GS Weimar Architekturbüro

Michael Reinz Susanne Tahine/Alice Dinger Angela Leinhos
 Bürgermeister Sanierungsträger Sanierungsberater

Bekanntmachung Fundgegenstände

Nachstehender Fundgegenstand wurde dem Fundbüro der Stadt Treffurt übergeben und wartet dort auf seinen Besitzer:

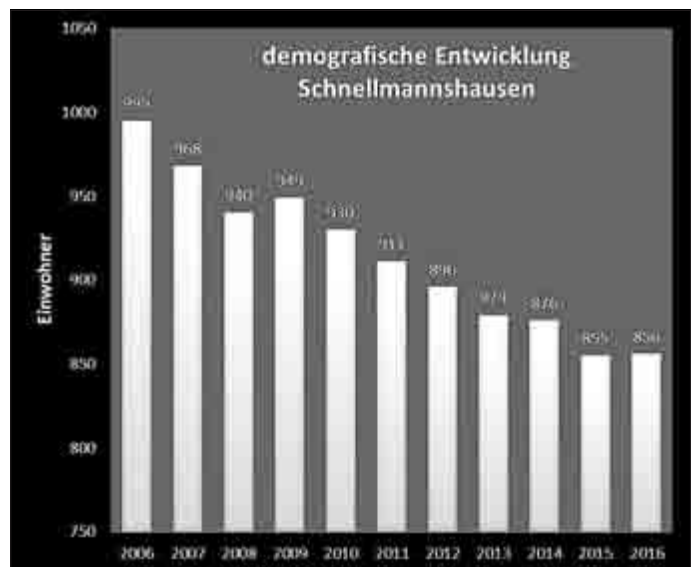
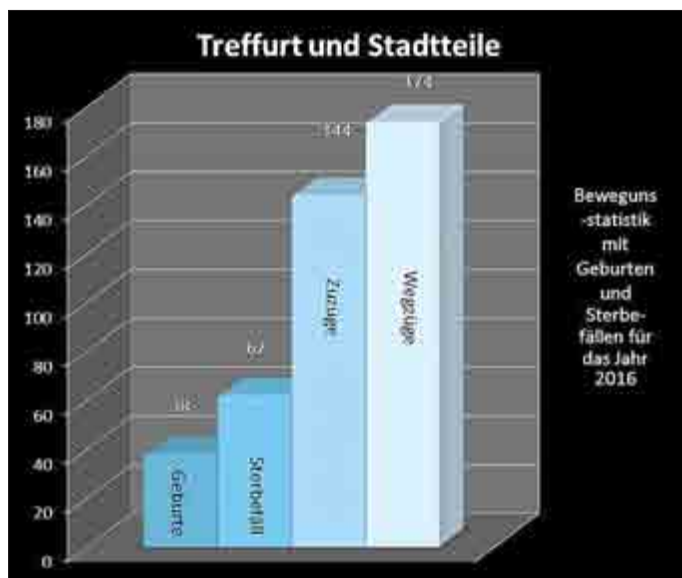
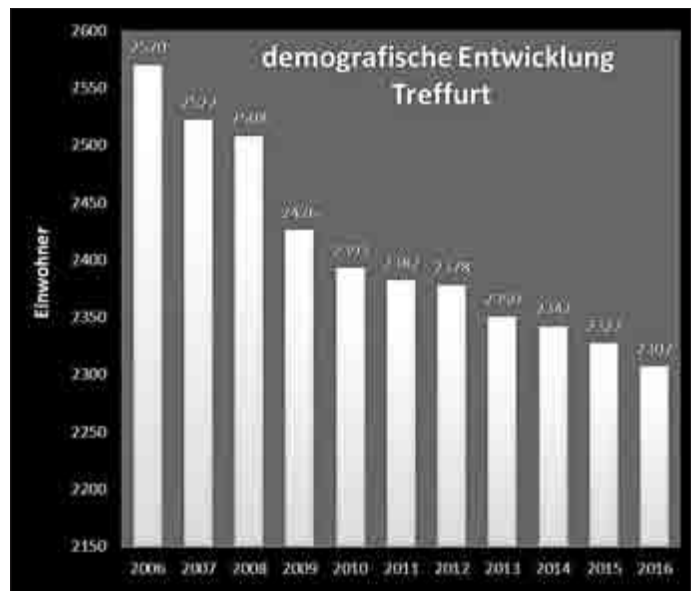
1 rotes Damentuch mit Blumenranken wurde im Dezember 2016 im Bürgerhaus Treffurt gefunden und dem Fundbüro am 03.01.2017 übergeben. Vielen Dank dem ehrlichen Finder!

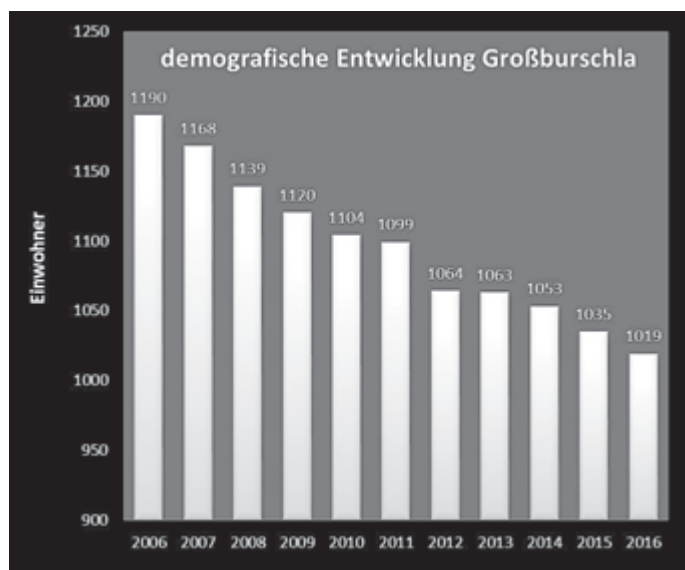
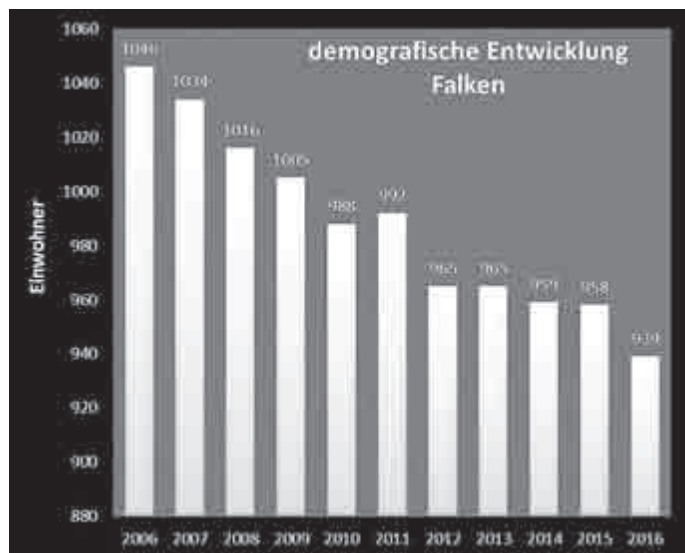


Ihr Fundbüro der Stadt Treffurt

Bevölkerungsstatistik Treffurt der letzten 10 Jahre

Anhand der nachfolgenden demografischen Darstellungen möchten wir Ihnen wieder kurz einen Abriss über die Bevölkerungsentwicklung unserer Stadt geben. Als Zeitraum wurden die letzten 10 Jahre ausgewählt.





80. Geburtstag in Treffurt

Am letzten Tag des Jahres 2016 konnte **Herr Bernhard John** aus Treffurt auf 80 Lebensjahre zurückblicken.



Der Bürgermeister Michael Reinz und der 1. Beigeordnete Günter Oßwald - gleichzeitig der Sangesbruder von Herrn John - ließen es sich nicht nehmen, dem Jubilar die herzlichsten Glückwünsche zu überbringen.

Herr John wohnt mit seiner Ehefrau im eigenen Haus mit Garten, beide gehen gern spazieren. Gearbeitet hat Herr John in der Zigarrenfabrik in Treffurt.

Seit 2004 gehört er dem Männergesangsverein „Liedertafel“ an, dieser umrahmte die Familienfeier im Cafe „Normannsteinblick“ mit einem Ständchen für das Geburtstagskind.

Wir wünschen Herrn John weiterhin alles Gute.

Die Stadtverwaltung

80. Geburtstag in Treffurt

Am 01.01.2017 feierte **Frau Waldtraud Kumpf** aus Treffurt ihren 80. Geburtstag. Der Bürgermeister Michael Reinz besuchte sie am Neujahrstag, um die Glückwünsche der Stadt Treffurt zu überbringen. Frau Kumpf hat 4 Kinder, 8 Enkel und 6 Urenkel. Gearbeitet hat sie in der Zigarrenfabrik in Treffurt. Ihren Haushalt bewältigt sie noch allein, aber wenn Hilfe benötigt wird, sind ihre Kinder jederzeit für sie da. Gefeiert wurde im Hotel „Waldblick“.



Wir wünschen Frau Kumpf weiterhin alles Gute, vor allem Gesundheit.

Die Stadtverwaltung

Wir gedenken unserer Verstorbenen

Frau Marga Schmidt (geb. Kleinschmidt)

Frau Irmtraud Cron (geb. Stein)

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Angehörigen. Wir wünschen Ihnen viel Kraft auf dem Weg der Trauer, aber auch Mut für dankbare Erinnerungen und Hoffnung für die Zukunft.

Ihre Stadtverwaltung Treffurt

Wir gratulieren

... zum Geburtstag

am 22.01. Herrn Ernst Becker in Treffurt zum 80. Geburtstag

am 23.01. Frau Brigitte Steinwachs in Großburschla zum 80. Geburtstag

Wir wünschen unseren Jubilaren viel Gesundheit und alles Gute!



80. Geburtstag in Falken



Bei eisigen Temperaturen besuchte Bürgermeister Michael Reinz gemeinsam mit Ortsteilbürgermeister Falk Hunstock Frau Adele Schimmel an ihrem 80. Geburtstag, am 06. Januar 2017, um die Glückwünsche und Blumen zu überbringen.

Familienangehörige, Freunde und Nachbarn waren ebenfalls zum Gratulieren gekommen. Kinder aus der Kindertagesstätte „Kleine Musmännchen“ sangen Frau Schimmel ein Geburtstagsständchen, mit dabei war auch eines ihrer Urenkelkinder.

Frau Schimmel wohnt zusammen mit ihrem Mann und Tochter mit Familie im Haus. Zur Familie gehören noch 1 Enkel und 2 Urenkelkinder.

Sie hat den Malerberuf erlernt und kurze Zeit auch als Malerin gearbeitet. Später war sie in der Dentalfabrik in Treffurt beschäftigt.

Frau Schimmel ist noch sehr aktiv und besucht regelmäßig die Frauensportgruppe.

Gefeiert wurde der 80. Geburtstag in der „Goldenen Aue“ in Falken.

Wir wünschen Frau Schimmel viel Gesundheit und weiterhin alles Gute!

Ihre
Stadtverwaltung Treffurt

95. Geburtstag in Großburschla



Auf 95 Lebensjahre konnte **Frau Gertrud Kliebisch** am 07. Januar zurück blicken.

Bürgermeister Michael Reinz und Reinhard Wandt, als Vertreter des Ortsteilrates, besuchten die Jubilarin, um die Glückwünsche zu überbringen.

Familienangehörige und Nachbarn waren ebenfalls gekommen, um zu gratulieren. Frau Kliebisch wohnt zusammen mit ihrem Mann in einem kleinen Häuschen. Sie haben drei Kinder, 4 Enkel und 2 Urenkelkinder. Tochter Adelheid und ihr Mann, die im Ort wohnen,

kümmern sich um die Eltern.

Gertrud Kliebisch kam aus der Nähe von Königsberg nach Großburschla. Sie arbeitete in der Landwirtschaft und nach der Geburt der Kinder war sie Hausfrau und Mutter.

Sie hofft, dass es ihr gesundheitlich möglich sein wird, im Sommer wieder draußen zu sitzen und die Sonne zu genießen.

Frau Kliebisch ist die älteste Bürgerin in Großburschla, zwei weitere 95. Geburtstage folgen noch in diesem Jahr.

Wir wünschen Frau Kliebisch alles Gute!

Ihre
Stadtverwaltung Treffurt

... zur Geburt

Unser aktuelles Babyfoto stellt Ihnen **Paula Montag** vor. Sie ist die Tochter von Claudia und Tino Montag aus Treffurt und kam am 25. November 2016 in Mühlhausen zur Welt. Wir gratulieren herzlich zur Geburt und wünschen der jungen Familie alles Gute auf ihrem gemeinsamen Weg!

Die Stadtverwaltung



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden der Stadt Treffurt

Großburschla - Falken - Schnellmannshausen - Treffurt



Wir laden ein:**Gottesdienste in Falken****Sonntag, 22. Januar**

Kein Gottesdienst!

Sonntag, 29. Januar

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 5. Februar

11.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 12. Februar

09.30 Uhr Gottesdienst

Gemeindeveranstaltungen in Falken

Kinderkreis: donnerstags um 16.00 Uhr
 Frauenkreis: Donnerstag, 19.01. und 23.02. um 13.30 Uhr

Vorkonfirmanden: Dienstag, 17.01., 31.01. und 14.02. um 17.30 Uhr

Konfirmanden: Dienstag, 24.01. und 21.02. um 17.00 Uhr

Gottesdienste in Großburschla**Sonntag, 22. Januar**

Kein Gottesdienst!

Sonntag, 29. Januar

11.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 5. Februar

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 12. Februar

11.00 Uhr Gottesdienst

Gemeindeveranstaltungen in Großburschla

Bibelkreis: jeden Mittwoch um 18.00 Uhr im Pfarrsaal
 Kindergottesdienst: Samstag, 21.01., 18.02. und 18.03. um 16.00 Uhr

Frauenkreis: Dienstag, 17.01. und 21.01. um 14.00 Uhr

Konfirmanden: Montag, 16.01., 23.01. und 20.02. um 17.30 Uhr

Gottesdienste in Schnellmannshausen**Sonntag, 15. Januar**

14.00 Uhr Gottesdienst zum Neujahrsempfang

Sonntag, 22. Januar

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 29. Januar

11.00 Uhr Gottesdienst

Gemeindeveranstaltungen in Schnellmannshausen

Kinderkreis: mittwochs, 15.45 Uhr
 Vorkonfirmanden: mittwochs, 18.00 Uhr
 Baustammtisch: Dienstag, 24. Januar, 19.00 Uhr

Neujahrsempfang der Kirchengemeinde Schnellmannshausen

Am 15. Januar lädt die Schnellmannshäuser Kirchengemeinde ein zum Neujahrsempfang. Um 14.00 Uhr beginnt das Fest mit einem Gottesdienst in der Alten Schule. Da die Advents- und Weihnachtszeit gefüllt mit Festen und Feiern ist, hat die Kirchengemeinde im letzten Jahr mit diesem neuen Fest begonnen. Unter dem Weihnachtsbaum ist aber nicht nur Zeit das neue Jahr unter Gottes Wort zu beginnen. Viele bringen Plätzchen und Kuchen oder auch Herzhaftes mit zum Kaffee. Auch musikalische Beiträge sind sehr willkommen. Im letzten Jahr brachte die Gemeindepädagogin Alexandra Kunze alle mit einem weihnachtlichen Stehgreifspiel zum Lachen. Ein guter Auftakt für das Jahr erwartet alle Besucher.

Gottesdienste in Treffurt**Sonntag, 15. Januar**

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 22. Januar

14.00 Uhr *Ökumenisches Gemeindefest im Bürgerhaus
 - Eröffnung des Reformationsjahres -*

Ökumenisches Gemeindefest im Bürgerhaus

Das Reformationsjahr 2017 wird in Treffurt am 22. Januar mit dem Ökumenischen Gemeindefest eröffnet. Um 14.00 Uhr sind alle evangelischen und katholischen Christen zu einem besonderen Gottesdienst eingeladen, der vom Kirchen- und Posaunenchor gestaltet wird. Die bewährte ökumenische Laientheater-

tergruppe wird wieder alt und jung begeistern. Anschließend an den Gottesdienst wird es Kaffee und Kuchen geben und dabei sind die Kuchenspenden der Gemeinde wieder sehr willkommen. Auch für die Kinder wird ein Programm vorbereitet, dass es ein Fest für die ganze Familie wird.

In diesem Jahr findet statt des Kaffeegottesdienstes das Gemeindefest schon im Januar statt, weil durch das späte Pfingstfest und die frühen Sommerferien der Juni ungünstig ist. Darüber hinaus plant die Ev. Kirchengemeinde am 17. September ein besonderes Fest zum Reformationsjubiläum. So wird das Gemeindefest am 22. Januar der Auftakt für ein ereignisreiches Jahr

Gemeindeveranstaltungen in Treffurt

Kirchturmclub: freitags um 17.00 Uhr
 Kirchenchor: donnerstags um 20.00 Uhr
 Posaunenchor: donnerstags um 18.00 Uhr
 Frauenhilfe: Mittwoch, 18.01. und 01.02. um 14.30 Uhr

Kontakt

Treffurt & Schnellmannshausen:	Falken & Großburschla:
Pfarrer Torsten Schneider	Pfarrerin Silvia Frank
Kirchplatz 5	Pfarrgasse 8
99830 Treffurt	99830 Großburschla
036923/80359	036923/88285

Weitere Hinweise auf Gemeindeveranstaltungen finden Sie im Internet unter www.ev-kirche-treffurt.de und im Gemeindebrief und Gemeindeblatt.

Evangelische Chrischona Gemeinde Großburschla

Anschrift: Goetheweg 11,
99830 Großburschla

Sonntag, 22. Januar

17.00 Uhr Gottesdienst

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Treffurt****Sonntag, 15. Januar 2017, 2. Sonntag im Jahreskreis**

09.30 Uhr Hl. Messe
 Wahlen (sh. Aushang)

Samstag, 21. Januar 2017

17.00 Uhr Vorabendmesse in Treffurt

Sonntag, 22. Januar 2017, 3. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Uhr Festgottesdienst in Heyerode
 Neugründung der Pfarrei St. Cyriakus

Sonntag, 29. Januar, 4. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Uhr Hl. Messe

Singet dem Herrn ein neues Lied, singet dem Herrn, alle Lande.

*Hoheit und Pracht sind vor seinem Angesicht,
Macht und Glanz in seinem Heiligtum.
Ps. 96,1.6*

Weitere Informationen können Sie im Schaukasten bei der Kath. Kirche, Kirchstr. 11, einsehen.

Ihre Pfarrgemeinde

Sternsinger 2016

Die Aktion der Sternsinger ist heute die größte Solidaritätsaktion von Kindern für Kinder weltweit.

„Gemeinsam für Gottes Schöpfung - in Kenia und weltweit“
Auch wir Kinder aus Treffurt und Großburschla haben gern diese Aufgabe übernommen.

Herzlich danken wir auch Frau Kunze, die mit Großburschlaer Kindern unterwegs war.

In Großburschla kamen 239,- EUR zusammen.

Bestärkt in unserem Tun wurden wir durch Ihre freundliche Aufnahme!

Wir Sternsinger danken herzlich für Ihre Spenden und die weihnachtlichen Süßigkeiten.

In diesem Jahr beträgt das gesamte Spendenergebnis 1330,- EUR, dafür herzlichen Dank!

Freundliche Grüße und ein gutes Jahr 2017,
DIE STERNSINGER

Martin Grund, Justus Häbler, Johannes Menzel, Ben Rudolph, Linus Rublack, Louis Saalman, Luise Richardt, Eileen Wiebke Bischoff, Luise Deinert, Pauline Rosenbusch, Maya Rublack, Luisa Rudolph, Jette Richardt, Junia Saalman, Paul Thon und Luiz Thon

Carneval 2017
Faschingsparty und HELAU,
es grüßt euch Narren der SCV!

Donnerstag 23.02.2017
Weiberfastnacht im Jugendclub Schnellmannshausen

Freitag 24.02.2017
20 Uhr Festsitzung mit Programm, anschl. Tanz

Samstag 25.02.2017
20 Uhr Festsitzung mit Programm, anschl. Tanz

Sonntag 26.02.2017
14 Uhr Kinderfasching mit dem
"Original Heldrastein - Musikanten"

Sonntag 26.02.2017
20 Uhr Masken- & Lampenball
Motto: "Russischer Abend"

Montag 27.02.2017
09 Uhr Schulfasching der Grundschule Treffurt

Montag 27.02.2017
15 Uhr Dämmererschoppen mit dem
"Original Heldrastein - Musikanten"

Alle Veranstaltungen des SCV e.V. finden im Gemeindesaal Schnellmannshausen statt.
Zu den Abendveranstaltungen sorgt die Partyband
"Glüxxritter"
für gute Unterhaltung.

Freitag und Samstag
Bustransfer zu den Veranstaltungen:
Großburschla 18:45 Uhr / Treffurt 18:55 Uhr
Falken 19:05 Uhr / Rückfahrt ab 02:30 Uhr

Kartenverkauf in der
Gaststätte "Zum Löwen" am 22.01.2017
für Mitglieder ab 16:00 Uhr
öffentlich ab 17:00 Uhr

Kartenbestellung (ab 23.01.2017) unter
Tel.: 036926 26959

Veranstaltungen

1. Weihnachtsbaumfeier
in Großburschla
am Samstag, 21. Januar 2017

ab 09.00 Uhr
Abholung der Bäume,
ab 17.00 Uhr
können ihr euren Baum
auf dem Sportplatz leuchten sehen!

Für das leibliche Wohl
ist gesorgt.
Wir freuen uns auf
euch.

Freiwillige Feuerwehr
Großburschla e.V.

Veranstaltungen 2017 in Wendehausen

- 23.-27.02. Fasching mit dem WCV in der Festhalle
- 05.03. Dorfmeisterschaft des Sportvereins im Tischtennis, Festhalle
- 12.03. Grenzöffnungsfeier (Vereine und Ortschaftsrat), Festhalle
- 18.03. Basar für Kinderkleidung + Spielsachen, Festhalle
Erlös ist für Neugestaltung des Spielplatzes Dreiling
- 30.04. Walpurgisfeier des Feuerwehrvereins, Feuerwehrhaus
- 25.05 Männertag mit dem Kirmesverein, Festplatz
- 01.-05.06. Fahrt nach Tilières sur Avre, Französischer Freundeskreis
- 10.06. Sportfest des Sportvereins auf dem Sportplatz
- 11.06. kleine Kirmes des Männergesangvereins, Festhalle
- 01.-02.07. Schützenfest, Schützenhaus
- 03.09. Dorfmeisterschaft des Sportvereins im Fußball
- 29.09.-03.10. Kirmes (Anger und Festhalle)
- 17.12. Adventskonzert von Chören, Musikanten und Solisten in der Bonifatiuskirche

Jugendarbeit

Angebote der Johanniter-Jugendarbeit Treffurt vom 16.01. bis 22.01.

Filmworkshop in den Winterferien

Vom 6. bis 10. Februar 2017 wird es mal wieder Zeit für ein Filmprojekt. In den fünf Tagen wollen wir gemeinsam einen Kurzfilm produzieren. Von der ersten Idee bis zum fertigen Schnitt liegt alles in der Hand der Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Dabei können die Jugendlichen in alle Bereiche reinschnuppern, die es auch beim „richtigen“ Film gibt: Drehbuch schreiben, Kulis-

Einschreibabend VHS

Die Volkshochschule Wartburgkreis, Außenstelle Treffurt, führt am **Mittwoch, 01.02.2017 von 18:00 - 19:00 Uhr** in der **Regelschule Treffurt** den **Beratungs- und Einschreibabend** für das kommende Frühjahrssemester durch. Wir laden Sie hierzu recht herzlich ein und würden uns freuen, Sie dort begrüßen zu dürfen.

sen auskundschaften, Schauspielern, Regie, Kameraführung, Beleuchten und natürlich auch alles in der „Post-Produktion“. Schnitt, Tonmischung, Geräuscheffekte und Filmmusik.

Weitere Informationen unter jugend.treffurt.de. Interessenten können sich noch bei Jugendkoordinator Jens Hartmann melden.

Betreute Öffnungszeiten und Angebote der Jugendclubs

Weitere, unbetreute Öffnungszeiten werden durch die Jugendclubs selbst organisiert. Diese werden innerhalb der Nutzergruppe abgesprochen und variieren.

Falken:

Mo. 14:30 bis 18:00 Uhr
Fr. 14:30 bis 21:00 Uhr

Treffurt:

Mo. - geschlossen -
Di. 14:00 bis 18:00 Uhr
Mi. 14:00 bis 19:00 Uhr
Do. 14:00 bis 18:00 Uhr
Fr. 14:00 bis 21:00 Uhr

Sa. 15:00 bis 21:00 Uhr
Clubübernachtung

Großburschla:

Der Club wird nur selbstverwaltet in Absprache mit dem Traditionsverein geöffnet.

Arbeitsgruppen:

Die Gruppen arbeiten über einen längeren Zeitraum zusammen. Neuzugänge sind aber grundsätzlich möglich.

Jugger: Mo. 15:00 bis 17:00 Uhr
(Normannsteinhalle)
Die Mischung aus Zweikampf und Mannschaftssport.

Bandworkshop: Di. 14:00 bis 17:00 Uhr (JC Treffurt)
Wir arrangieren Songs selbst.

Selbstverteidigung: Mi. 17:00 bis 18:30 Uhr (JC Treffurt)
Sich gegen Angriffe verteidigen können.
(ab 6 Jahre)

Kontakt zu Jugendkoordinator Jens Hartmann:

Email: jens.hartmann@johanniter.de

Webseite: jugend.treffurt.de

Facebook: [fb.com/jctreffurt](https://www.facebook.com/jctreffurt)

Mobil: 0162 - 27 55 380

Fax: 036926-7109-22

Postanschrift:

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. • RV Westthüringen

Jugendarbeit

Klosterstraße 19

99831 Creuzburg

Vereine und Verbände

Heimat-, Kultur- & Freizeitverein Falken e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung!

Alle Mitglieder des Vereins werden ganz herzlich zu der **am Samstag, den 28. Januar** im Sportlerheim in Falken stattfindenden Jahreshauptversammlung eingeladen.

Beginn ist um 18.30 Uhr.

Tagesordnung:

- Begrüßung - Männerchor Falken
- Eröffnung u. Bekanntgabe der Tagesordnung durch den Vorsitzenden
- Gedenken der verstorbenen Mitglieder
- Tätigkeitsbericht der Schriftführerin
- Kassenbericht der Kassiererin
- Kassenprüfung durch 2 Kassenprüfer
- Diskussion
- Satzungsänderung mit Abstimmung
- Veranstaltungskalender 2017
- Sonstiges



- Abendessen und gemütliches Beisammensein sowie Unterhaltung mit unseren beiden Chören.

Um pünktliches Erscheinen wird freundlichst gebeten.
Im Auftrag des Vorstandes

- J. Schnitter -
(Vorsitzender)

Angelsportverein Treffurt e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung



Sehr geehrte Mitglieder,
hiermit lade ich Euch recht herzlich zu unserer Mitgliederversammlung am

**Samstag,
dem 04.02.2017
um 19:00 Uhr**

im Bürgerhaus,
Puschkinstraße 3, 99830 Treffurt
ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Mitgliederversammlung
3. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache über die Berichte
7. Entlastung des Vorstandes und des Schatzmeisters
8. Wahl des neuen Vorstandes
 - Vorschläge und Wahl der Wahlkommission
 - Vorschläge und Wahl des Vorstandes
 - Vorschläge und Wahl der Kassenprüfer
 - Vorschläge und Wahl des Ehrenrates
9. Schlusswort

Ich hoffe auf eine rege Beteiligung!

Zu folgenden Zeiten kann der Jahresbeitrag für 2017 entrichtet werden:

- 21.01.2017 von 10:00-11:00 Uhr im Vereinsheim
- 04.02.2017 von 18:00-19:00 Uhr im Bürgerhaus (und im Anschluss der Versammlung)
- 18.02.2017 von 10:00-11:00 Uhr im Vereinsheim
- 04.03.2017 von 10:00-11:00 Uhr im Vereinsheim
- 25.03.2017 von 10:00-11:00 Uhr im Vereinsheim

Ich möchte ausdrücklich daraufhin weisen, dass der Jahresbeitrag bis spätestens zum 31.03.2017 entrichtet sein muss! Das Angeln an unseren Vereinsgewässern ist nur nach vollständig entrichtetem Beitrag erlaubt! Bei der Beitragsentrichtung ist zwingend der Mitglierausweis sowie die Fangkarte mitzubringen!

Petri Heil,
Mario Grimm
Vorsitzender



Einladung zur Jahreshauptversammlung



Die Wehrführung und der Vereinsvorstand der Freiwilligen Feuerwehr Schnellmannshausen lädt seine Kameradinnen, Kameraden und Vereinsmitglieder zur Jahreshauptversammlung recht herzlich ein.

Termin 28.01.2017

Uhrzeit 17:00 Uhr

Ort Feuerwehrgerätehaus Schnellmannshausen

Die Wehrführung und der Vorstand
FFw-Schnellmannshausen@t-online.de

SG Schnellmannshausen

+++ Schnellmannshäuser Doppelkopfturnier mit spannender Schlussphase +++

Schnellmannshausen. (pl) Am Freitag (30.12.2016) veranstaltete die erste Männermannschaft der SG Schnellmannshausen das alljährliche Doppelkopfturnier. Bei Spiel und Spaß ermittelten 20 Teilnehmer einen Sieger.

So spannend wie in diesem Jahr wurde es noch nie beim Schnellmannshäuser Doppelkopf. Am Ende hatte man zwei Spieler auf dem ersten Platz. Der langjährige SGS-Trainer Peter Noll und Vorjahressieger Dieter Raddau hatten beide 880 Punkte. Es kam zu einer Entscheidungsrunde mit den ersten vier Plätzen. Die Entscheidungsrunde konnte Dieter Raddau knapp für sich entscheiden und konnte somit seinen Titel verteidigen. Peter Noll landete somit auf den zweiten Rang. Jörg Rimpel sicherte sich den dritten Platz mit 800 Punkten vor Armin Hoffmann mit 560 Punkten.

An dem Turnier nahmen neben Schnellmannshäusern auch wieder zahlreiche Falkner Doppelkopffreunde teil. Ein Neuling kam extra von Berka vor dem Hainich angereist. Es war Jörg Vogelgesang. Er nahm im Jahr 2016 bereits am Falkner Doppelkopfturnier teil. In Schnellmannshausen teilte er sich mit B-Jugend Trainer Kay Sachs den 13. Platz mit -90 Punkten. Außerdem nahm Bürgermeister Michael Reinz am Turnier teil. Er landete am Ende auf dem 8. Platz mit 160 Punkten. Auf dem „begehrten“ letzten Platz landete Horst Biehl mit -1360 Punkten und gewann ein neues Kartenspiel.

Gespielt wurde in 3 Runden mit je 20 Spielen. Nach fast sieben Stunden stand schließlich der Sieger, Dieter Raddau, fest.

Die Platzierungen in der Übersicht:

1. Platz Dieter Raddau (880Pkt. + 130Pkt.)
2. Platz Peter Noll (880Pkt. + 90Pkt.)
3. Platz Jörg Rimpel (800Pkt.)
4. Platz Armin Hoffmann (560 Pkt.)
5. Platz Toralf Müller (530 Pkt.)
6. Platz Heiko Jauernik (340 Pkt.)
7. Platz Nils Hendrich (230 Pkt.)
8. Platz Michael Reinz (160 Pkt.)
9. Platz Ingo Hoffmann (20 Pkt.)
10. Platz Claus Lehmann (-60 Pkt.)
10. Platz Peter Krause (-60 Pkt.)
10. Platz Mario Schwanz (-60 Pkt.)
13. Platz Kay Sachs (-90 Pkt.)
13. Platz Jörg Vogelgesang (-90 Pkt.)
15. Platz Thomas Bockel (-140 Pkt.)
16. Platz Dominik Wehner (-260 Pkt.)
17. Platz Enrico Luhn (-450 Pkt.)
18. Platz Bruno Müller (-660 Pkt.)
19. Platz Thomas Henning (-1160 Pkt.)
20. Platz Horst Biehl (-1360 Pkt.)



+++ Das Selbstvertrauen zurückerobern +++

Die Hälfte der Landesligaspiele sind für die Schnellmannshäuser absolviert worden. Doch der Blick auf die Tabelle zeigt einen deutlichen Leistungseinbruch bei der SGS. Seit Jahren spielte man unter den ersten drei Plätzen mit. Nun aber findet man sich

auf dem Vorletzten Platz mit 5:13 Punkten wieder. Und die Aufgaben werden nicht leichter. Als nächstes erwartet man in der heimischen Halle den Aufsteiger und Tabellenzweiten, den Thüringer HC. Eine Woche später reist man bis zum derzeitigen Tabellenletzten, zum FSV Eintracht Eisenach. Ende Januar steht dann ein weiteres schweres Heimspiel gegen den HV Merkers an.

Es wurde bei Trainer Sandro Sachs nachgefragt, was die Gründe für die Erfolgslosigkeit sind und wie es in Zukunft weiter geht.

Was sind die Gründe für den Leistungseinbruch gegenüber den letzten Jahren?

Da gibt es sicher mehrere Gründe. Zum einen war die Trainingsbeteiligung unterirdisch, woran das liegt, muss jeder für sich beantworten. Unter anderen ist der Kader in der Breite und Spitze dünn besetzt. Das engt die Möglichkeiten sehr ein, ist aber auch keine Entschuldigung für die gezeigten Leistungen, vor allem nach dem Nordhausenspiel. Auch ich habe die Lage wohl falsch eingeschätzt. Wir hätten vorrangig andere Dinge trainieren müssen.

Liegt es nur am Abgang der beiden Jauernik-Brüder?

Alles darauf zu schieben, wäre zu einfach. Aber vor allem qualitativ haben beide, wie auch Philipp, ein Loch gerissen, das wir als kleiner Dorfverein nur schwer kitten können.

Was nicht nur bei uns auffällig ist. Die Haltbarkeit der Stammmannschaften lag früher deutlich höher, so um die 10-15 Jahre, heute noch bei ca. 5 Jahren. Das heißt im Umkehrschluss, so schnell, wie die Löcher entstehen, können wir sie nicht schließen. Nur alle 2-3 Jahre eine neue Nachwuchsmannschaft zu melden, ist daher nicht mehr genug. Hier sehe ich nach wie vor den größten Handlungsbedarf.

Was muss unbedingt verbessert werden?

Als aller Erstes die Trainingsbeteiligung! Und auch das Selbstvertrauen muss zurück erobert werden. Daher machen wir zurzeit im Training wieder mehr Grundspiele, denn jedes gewonnene 1:1, ob Training oder Spiel hilft uns, das wir wieder in die Spur kommen.

Wie wird die Mannschaft auf den kommenden Gegner (Thüringer HC) vorbereitet? Rechnen Sie mit etwas zählbarem?

Wie wir gegen den THC spielen, habe ich im Kopf. Der THC ist kein typischer Aufsteiger, hat für mich von den Einzelspielern den besten Kader. Auch sind sie sehr breit aufgestellt. Wie gegen jeden anderen Gegner auch, wollen wir gewinnen. Der THC hat zwar die besten Einzelspieler mit viel Erfahrung, aber mannschaftlich haben sie, glaube ich Defizite. Dafür müssen wir aber ans Limit gehen.

Gibt es auch Spieler oder eine generelle Entwicklung, die man loben kann?

Ja. Patrick Luhn beispielsweise. Er hat nochmal einen Sprung gegenüber dem Vorjahr gemacht. Leider (oder Gott sei Dank) pfeift er auch noch, muss daher vor eigenen Spielen häufig noch pfeifen, was z.B. in Wutha deutlich sichtbar war.

Die neu gegründete JSG hat jetzt wieder mehr Mannschaften im Spielbetrieb. Hier müssen aber auch Dinge verbessert werden, aber das ist ein extra Thema.

Kann man mit Zugängen oder auch Abgängen rechnen und was passiert mit den Jugendspielern die bald nachrücken können?

Der neue Vorstand hat mit dem aktuellen Kader bereits gesprochen. Wie da die Lage ist, wird geklärt. Das Einzige was ich weiß, dass David Jauernik wieder Arbeit in der Nähe sucht, um auch wieder Handball spielen zu können. Bei Kai Hengst zeichnet sich ab, dass er geht, da er mittlerweile in Kupfersuhl wohnt.

Was die Jugendspieler betrifft, die sollen ihre Rolle erstmal ausfüllen. Aber aufgrund unseres dünnen Kaders werden wir wohl nicht umhin kommen, auch mit ihnen zu planen. Das war so früh nicht eingeplant.

Was ist das Ziel für die Rückrunde?

Möglichst viele Spiele gewinnen, um so die nötigen Punkte zu holen. Dabei sehen wir von Spiel zu Spiel.

Wer wird Staffelsieger?

Ich gehe von Nordhausen aus, auch wenn sie längst nicht mehr so gut spielen, wie vor 1-2 Jahren. Die Mannschaften, die momentan in der Tabelle oben stehen, hatte ich da auch erwartet (Nordhausen, THC, Oberdorla).

Sportliche Grüße
Pascal Luhn

Historisches

1527 - Vor 490 Jahren in Falken

Ganz sicher hatten die Dorfbewohner unter den Sanktionen zu leiden, die ihnen nach dem verlorenen Bauernkrieg auferlegt worden waren. Die Strafen nach dem Bauernkrieg wurden nicht unbedingt nach dem Umfang der Beteiligung an den Aufständen den Ortschaften auferlegt. Vielmehr gingen die Sieger nach der Wirtschaftskraft und den Einwohnerzahlen.

In unserer Gegend mussten die am Aufstand beteiligten Orte Bußgeldstrafen von insgesamt 6589 Gulden (1 Gulden = 26,50 Mark, 1910) und 393 Rinder zahlen. Falken mußte bis Ostern 1526 100 Gulden und 10 Rinder abliefern.

Um sich einen Begriff vom Umfang der Forderungen zu machen, sei darauf hingewiesen, dass der Geldwert eines Rindes damals 2 Gulden betrug. Man kann sich somit vorstellen, wie sehr die Bauern, aber auch die Städte damals geschröpft wurden.

Nach einem Vertrag vom 28.02.1527 zwischen den evangelischen Fürsten und der Stadt Mühlhausen, welcher in Treffurt entstand, wurden außerdem alle Bauernkriegsteilnehmer bestraft. Man verbot ihnen in Falken, den anderen umliegenden Dörfern sowie in der Stadt selbst den Aufenthalt und nahm ihnen den Besitz weg. Auch die Schützengilde, die mit den Bauern sympathisierte, durfte keine Waffen mehr tragen.

Im Jahre 1527 wurde Matthäus Böttcher erster evangelischer Pfarrer in Falken. Die evangelischen Orte hiesiger Gegend unterstanden zunächst dem sächsischem Superintendenten in Bad Langensalza. Noch im selben Jahr hatte Falken bald einen lutherischen, bald wieder einen katholischen Pfarrer, da die Ganerben (Kurmainz, Kursachsen und Hessen), verschiedenen Konfessionen angehörten und über das Besetzungsrecht im heftigen Kampfe miteinander lagen.

Vor den Wirren des Bauernkrieges, 1524 wird von einem Bildersturm auch in der Falkener Kirche berichtet, gerettet wurde das wertvolle dreigeteilte Tafelbild. Beim Putzen der Kirche bemerkten 1907 Falkener Konfirmanden, dass sich unter dem weißen Anstrich eines Teils des Gestühls unter der Kanzel das wertvolle Tafelbild (etwa 1400-1420) verbarg. Man hatte dieses wohl älteste Kunstwerk der Falkener Kirche dort verbaut. Schwersten Schaden hatte die Malerei wohl durch ein Hochwasser 1852, das bis in die Kirche eingedrungen war, genommen. Es gab im Laufe der folgenden Jahrzehnte mehrere Restaurationsversuche, vollständig zu beseitigen sind die Schäden aber nicht mehr. Zu bestaunen ist es an seinem alten Platz links neben der Kanzel.



Dieses dreigeteilte Tafelbild, eines der schönsten unserer Kirche, stammt zwischen 1420 und 1430 aus der niederländischen Malerschule des Conrad von Soest. Im thüringischem Raum machte sich in der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts in der Tafelmalerei westlicher Einfluss (burgundische und kölnische Malerei - westlich vermittelt durch den Meister Conrad von Soest) bemerkbar. Der 2001 verstorbene Pfarrer K.-H. Gensow schrieb zu diesem Bild:

„Links Simon und rechts Jakobus d. Ä. weisen auf den Gekreuzigten hin. Unter dem Kreuz stehen Menschen, die das Geschehen sehr unterschiedlich erleben.“

Marie und Johannes, die fassungslos zusehen, wie das liebste, das sie haben, hoffnungslos der Vernichtung preisgegeben wird. Auf der anderen Seite der Hauptmann, der hier erkennt, was allen anderen verborgen ist: Dieser war Gottes Sohn! Und hinter ihm sind die drei Kriegsknechte zu sehen, die, jeder für sich, ihre eigenen Schlüsse ziehen. Besonders fällt der auf, bei dem offenbar nichts ankommt - weder das Leiden, noch die Trauer, noch die Erkenntnis des Offiziers. Seit über 500 Jahren läßt dieses Bild zum Betrachten und Nachdenken ein.“

Wolfgang Roth

Aus Großburschlas Geschichte (112)

Die Jahre 1850 - 1860

Erhard Stockheim

Wie heute, wurde auch in diesen Jahren gern gefeiert. Tanzveranstaltungen zu Fastnacht, Ostern, Pfingsten und der traditionellen Kirmes wurden, oft in mehreren Lokalen und dem Anger gleichzeitig durchgeführt. Auch für die Schulkinder gab es den „Tanz auf dem Anger mit Musik“. Nötig war dazu aber immer eine behördliche Genehmigung und der Gendarm kontrollierte und überwachte alle Vorschriften penibel. Bei starkem Lärm oder Ausschreitungen hatte er das Recht, Veranstaltungen abzubrechen. Dieses Genehmigungsrecht wurde auch radikal und erpresserisch ausgenutzt. Per königlicher Resolution war für die Neujahrsnacht 1858/59 das Schießen verboten worden und als sich herausstellte, dass einige junge Männer sich nicht an dieses Verbot gehalten und herumgeballert hatten, drohte man der Bevölkerung, die Durchführung von Tanzveranstaltungen jeglicher Art für das kommende Jahr zu verbieten. Man gab ihr die Chance „die Personen die geschossen namhaft zu machen“. Zwei Namen wurden festgestellt, den Betreffenden die Pistolen abgenommen und dem Landratsamt Meldung gemacht.

Natürlich gab es nicht nur brave Lämmer in der Gemeinde, sondern auch leicht verführte und auch schwarze Schafe unter den Mitbewohnern. Manche wurden einmal bei einem Diebstahl erwischt und waren nach verbüßter Gefängnisstrafe kuriert. Allerdings kassierte man für, aus heutiger Sicht Bagatellen, schon ordentliche Strafen. Der Diebstahl von Obst, Frucht, Kartoffeln, Erbsen oder auch Laub konnte noch mit Geld abgegolten werden, solange dies nicht öfter vorkam. Ebenso nächtlicher Unfug durch Lärmen oder gar Singen. Bei einem einfachen Diebstahl konnten die Täter noch mit 4 Wochen davonkommen. Gemeinsamer oder mehrfacher Diebstahl und erwischte Bettelei wurde dann aber schon mit einem bis zu vier Monaten geahndet. Schwerer Forstfrevel und Diebstahl von Bäumen brachte dagegen schon mal 7 Monate Bau ein, wobei 1853 gleich 3 Männer erwischt und verurteilt wurden. All die vorgenannten Delikte und deren Verbüßungen verteilen sich im Zeitfenster 1850/60 auf gerade einmal zehn Missetäter. Aber es gab auch harte Jungs denen das Knastleben scheinbar bekömmlicher war als die Freiheit. Ein J. W. Schmidt saß seit seinem 19. Lebensjahr ab Mai 1855 mehr oder weniger ununterbrochen hinter Gitter. Manchmal lagen nur Tage zwischen Entlassung und nächster Verhaftung. Er stahl einfach alles. Leinen von der Bleiche, zum Trocknen aufgehängte Hemden, Mistgabeln oder gleich mal 15 Bäume, die er in Grenznähe fällte und in den benachbarten hessischen Orten verkaufte. Auch vor seiner Mutter machte er nicht halt. Der stahl er Bettwäsche, Silberschmuck usw. und verhökerte alles dann beim Juden Blumenthal in Wanfried zu einem Viertel des Wertes. Während einer Hausdurchsuchung wurde bei ihm eine geladene Flinte gefunden und konfisziert. Wenig später erwischte man ihn wieder in der Nacht mit einer Flinte. Auch diese wurde beschlagnahmt. Er blieb nicht lange waffenlos, denn bei einer weiteren Hausdurchsuchung kam die nächste geladene Flinte ans Licht. Seine Straftaten wurden schwerer. Unterschlagungen, Körperverletzung und Beleidigung von Beamten lauteten spätere Anklagen und mit der steigender Schwere seiner Taten stieg auch die Dauer seiner Zuchthausaufenthalte. Gleich 2 mal 3 Jahre in Folge und als er die abgesessen hatte, gab's kurz darauf weitere 4 Jahre. Davon brauchte er 1867 aber nur noch 3 Monate zu verbüßen, denn da ist er dann mit gerade mal 31 Jahren in der Haftanstalt an Lungenschwindsucht verstorben. Auch ein H.W. Halt schaffte es in den zwei Jahren 1853/54 an Hand von 4 Verurteilungen 17 Monate im Gefängnis zu verbringen. Das längste

Strafregister führte ein J. Eydam. Noch vor seinem 18. Geburtstag saß er wegen Führens eines falschen Namens 1854 erstmals für eine Woche ein. Nun vergeht bis 1865 kaum ein Jahr ohne kürzeren oder längeren Aufenthalt hinter Gitterstäben. Danach legte er scheinbar eine 14-jährige Anstandspause ein, denn erst 1879 tritt er wieder regelmäßig als Straftäter in Erscheinung. Der weibliche Gegenpol war eine M. Morch die, wohl sicher ihrer Not geschuldet, 40-jährig und unverheiratet, mit noch 2 lebenden von ehemals 5 Kindern, vagabundierend und bettelnd durchs Land zog. Aber dies war in jener Zeit eine Straftat und brachte ihr in gleichbleibender Regelmäßigkeit Haftstrafen bis zu einem Jahr ein. Der Schulze notiert über sie: „hatte einmal 7 Monate und einmal 1 Jahr Gefängnis, der übrigen Untaten gar nicht zu bedenken“.

Zum Arrest mussten sich die Straftäter in Treffurt, Mühlhausen oder Heiligenstadt selbst stellen. Da hieß es dann zu Fuß hinfahren. Nur die „schweren Jungs“ erhielten die Ehre einer begleitenden Eskorte. Und trotzdem konnte es passieren, dass der Arrestant wieder nach Hause geschickt oder wieder mitgenommen werden musste, weil gerade kein zuständiger Richter im Amt war. Jährlich wurden im Landkreis auch Mobilmachungs-Übungen der Reserve- und Landwehrsoldaten durchgeführt. Zu diesen mussten sich die Angeforderten in der Mühlhäuser Wache stellen. Ein Entziehen war zwar, aber schwerlich und nur nach Gestattung der zuständigen Dienststelle möglich. Es verbrannte sich da auch schon mal einer rein zufällig einen Fuß und brauchte dann nicht teilnehmen. In der Regel dauerte so eine Übung 2 - 3 Wochen und da diese meist in den Sommermonaten, sprich Erntemonaten, abgehalten wurden, kann man sich gut vorstellen, welche Last durch den Wegfall einer männlichen Arbeitskraft, den Familien in dieser Zeit aufgebürdet wurde. Die Kosten einer solchen Mobilmachung wurden auf alle Gemeinden des Kreises umgelegt. So musste z.B. 1859 von 5000 rt entstandenen Gesamtkosten Großburschla 90 rt und 22 Silbgr. aufbringen.

(wird fortgesetzt)



Impressum

Werratal Bote **Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal** **und der Stadt Treffurt**

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43,
98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de,
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für den Textteil: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: wöchentlich und kann zum Preis von 3,50 € (vierteljährlich) + Porto beim Verlag abonniert werden. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.